

## میرنشینی ئهردهلان

ئهگهر داروباری سیاسی کورد (بهشیوهیهکی گشتی و له بهرجهندان هۆ) دهرفتهی نووسینهوهی میژووی میرنشینهکانی کوردی، به پچرپچر و کهمیک تهماوی رهخساندیی؛ بهلام سهرباری ئه مهش، میژووی زنجیرهی بنه ماله ی میران و فرمانه وایانی ئهرده لانی، له چاو میژووی میرنشینهکانی تری کورددا، میژووی به کی ئاشکرا و نووسراو و له یهک نه پساوی ههیه... هۆیه کهشی ئه وهیه که میرهکانی ئهرده لان، له سهردهمی دهسه لات تداریتی خۆبانه وه، میژوونوسانیان به نووسینه وهی میژووی بنه ماله ی ئهرده لان راسپاردوه<sup>(۱)</sup> و دوا ی تیکچوونی میرنشینه کهش، میژوونوسانی ئهرده لان و میژوونوسانی تریش، میژووی ئهرده لان یان سه رله بهر به سه ریه که وه نووسیه وه ته وه.

به گوتیه ی زۆریه ی ئه و میژووانه ی له سه ر زنجیره ی میران و فرمانه وایانی ئهرده لان یان نووسیه و به تایبه تیش به گوتیه ی میر شه ره فخان ی به دلایسی؛ سه ر هه لقه ی ئه م زنجیره یه

ده به نه وه سه ر میریک، به ناوی: بابا ئهرده لان، یان قویاد ئهرده ل<sup>(۲)</sup> و بهرچه له ک ده چیته وه سه ر بنه ماله ی (ئه حمه د مهروانی - نه سرو لده وه له ی) فرمانه وای دیاره کر، که دوا ی له بهریه ک هه لوه شانی ئه م فرمانه وایه تییه، له سه ده ی پینجی کۆچیدا (۱۱۰۰ز)، یه کییک له شازادهکانی ئه م میرایه تییه (گومان ده کرتیت هه ر قویاد ئهرده ل بیت)، له دیاره کره وه به ره و (شام) و دواتر به ره و (شاره زوور) کۆچ ده کات و ماوه یه ک دوا ی ئه وه ی لیوه شابه یی ده نوینج، فرمانه وایه تی وایله تی (کوردستان) ی پچ سپی درا وه و له قه لای (زه لم) ی شاره زووردا، قه لای و قایکاری دانه زاننده وه (۵۶۴ کۆچی - ۱۱۶۸ز) و کوردویه تی به نا وه ندی ده سه لات و فرمانه وایه ی خۆی و ماوه ی (۴۲) سا ل، ئه م قه لمه مره وه ی خۆی به باشی بهر یه بهر دو وه.

دوا ی مه رگی (بابا ئهرده لان) یش، نه وه کانی خۆی به رودوا حوکمیان گرتۆته ده ست، به لام به تیه سه ر بوونی رۆژگار و له ئه نجامی ئه وه دا که هه لکه وتی جیۆ پۆلیتیکی ناوچه که یان، یارمه تی پاراستن و پیکه وه نانی قه واره یه کی سه ربه خۆی پینه دا ون و تیکه ل شه ر و ملمانیتی خۆیناوی کردوون، بۆیه له ماوه ی نزیکه ی (۱۵۰) سا لیکدا ناچار بوون (۴) جار مه لبه ندی ده سه لات و پینته ختیان له شوینیکه وه بۆ شوینیکه تر، جیکه گۆرکچ پیکه ن... به م جۆره نا وه ندی ده سه لات یان له (قه لای زه لم) وه بۆ قه لای (مه ربوان) گواسته وتۆته وه (۹۶۹ کۆچی - ۱۵۶۱ز)... دواتریش له مه ربوانه وه بۆ قه لای (پلنگان) و دوا ی ئه میش بۆ (حه سه ن ئاوا) و دوا یین جار یش له سا لی (۱۶۳۶ز) دا، شاری (سه ن) ی ئیستیایان دروست کرد و به یه کجاری و تا تیکچوونی میرنشینه که یان، واته: تا سه رته ی نیوه ی دووه می سه ده ی نۆزه، کردیانه پینته خت و هه رله ویدا مانه وه<sup>(۳)</sup>.

ئه گه رچی هه لکه وتی جیۆ پۆلیتیکی قه لمه مره وه ی ئهرده لان، شیوه نزیکایه تییه کی له گه ل قه لمه مره وه ی (بابان) بووه له ماوه ی حوکمرانیی میرهکانی ئهرده لاندا تووشی گه لی شه ر و کی شه ی گه وره و خۆیناوی بوون؛ به لام به در یژایی چه ند سه ده یه ک، له زۆر لایه نی:

۲- له ناو ئه و میژوونوسانه دا به ته نیا (مه ستووره ی کوردستانی - ماه شه ره فخانم) بنه چه ی میرنشینی ئهرده لان بۆ سه ر بنه چه ی (ئه رده شیری بابه کان) ده با ته وه. که دیاره ئه مه بیتی له و بر وایه وه هیتا وه گوایه زنجیره ی ده سه لاتداری (ساسانی) له کوردانی (شوانکار) ه ن. (میژووی ئهرده لان - ل ۱۴).

۳- میژوونوسه کانی ئهرده لان ده لێن نیاز له رووخاندنی قه لای زه لم، حه سه ناوا، پلنگان ئه وه بووه، که ئیتر هیه چکام له میرهکانی ئهرده لان نه توان له کاتی سه ربپه چی و یاخیه بووندا له پاشاکانی ئیتران، خۆبانی تیندا قایم بکه ن. رهنه گه ئه مه هۆیه ک بیت، به لام هۆی له مه گرنه گتر ئه وه بووه: میرهکانی ئهرده لان ویستوویانه بنکه ی ئه ماره ته که یان له سنووری ده سه لاتی عوسمانی و ده ستدر یژیه کانی پاشه رۆژی دوور بخه نه وه. به تایبه تی دوا ی ئه وه ی: شاره زوور، شاریژێر، قه رده اخ له سنووری قه لمه مره وه ی ئه ماندا نه ما و که وته سنووری عوسمانیه وه، ئیتر ئه م قه لایانه هه موو که وتبوونه سه ر سنوور و به ئاسانی له شکر ی دوژمن ده گه یشته سه ربان (له په راویزی میژووی ئهرده لان - دا ل ۶۶).

۱- وه ک دهرده که وێ خه سه ره خانی گه وری والی ئهرده لان (؟ - ۱۷۹۱ز) هیتا خۆی له ژباندا بووه، که: قازی محه مه د مه لا شه ریفی ئهرده لانی بۆ نووسینه وه ی میژووی ئهرده لان راسپاردییت و ئه ویش میژوویه کی به ناوی (زیده التوار یخ) نووسیه وه. دوا ی ئه ویش: محه مه د ئیبرا هیم ئهرده لانی، له سه ر دوا ی ئه مانوللا خانی گه وری والی ئهرده لان (۱۷۷۵ - ۱۸۲۴ز) راسپی درا وه و ئه میش میژوویه کی به شیوه یه ک نووسیه وه، که وه ک ته واکه ری میژووه که ی شه ره فخان ی به دلایسی وایه. واته له وکاته وه ده ست پینده کات که (شه ره فنا مه) دوا یی دیت (۱۰۰۵ کۆچی - ۱۵۹۶ز) و ئه میش تا سه رده مه که ی خۆی (۱۲۲۵ کۆچی - ۱۸۱۰ز) ته وای کردوه و به م بۆ نه یه شه وه ناوی ناوه: (ذیل شه فنا مه)، واته: پاشکۆی شه ره فنا مه. دوا ی ئه مانیش، میژوونوسانی وه ک: خو سه ره و به گی به نی ئهرده لانی، مه ستووره، عه بدولقادر رۆسته م بابانی، عه لی ئه که به ر وه قانیع نیگاری کوردستانی و میرزا شوکرو للا ی سه نده چی: (لب تواریخ)، (تاریخ اردلان)، (حدیقه ناصری)، (تحفه ناصری) و... یان نووسیه وه.

کۆمهلايه تى ئابوورى، سياسى... يه وه له چاو (بۆ نمونه) ميرانى باباندا، ناوچه كهيان پاريزراوتر و ئارامتر و گهشه كردهوتر بووه. چونكه:

۱- ميرانشيني بابان زورجار له گهه ناوهندي ههردوو دهوله تى ئيرانى و عوسمانيدا به شهر هاتون.

۲- ميرانشيني ئهردلان به لاي زوره وه هه له گهه دهوله تى عوسمانى دا به شهر هاتون و له مهشدا ههله كهوتى ناوچه كهيان، ئه وهندهى ناوچهى ميرانشيني بابان نه ده كهوته سه ره پى له شكر كيشى شهر و به يه كدا هه لپژان.

۳- ئه شهر و شالاهى كه له سه ره تاي دروستبوونى دهوله تى سه فهوى (۱۵۰۲- ۱۷۳۶ز) شيعه مه زه به وه، بۆ سه ر ناوچه كاني سونى مه زه هب و دهوله تى عوسمانى دهكران و له مهشدا زوره ي كوردانى خورئاواى ئيران و قه له مه ره وى ئه رده لانيشى ده گرتوه و زباني زورى سه رومال؛ له كوردانى سونى مه زه هب ده كه وت... به لام دواتر و به تپه پوونى رۆژگار، له سه رده مى شا عه بباس (۱۵۸۷ك- ۱۶۲۹ز) به دواوه، هه ندی له ميران و سه رانى ئه رده لان<sup>(۴)</sup>، بۆ دلنه وايى دهوله تى سه فهوى و دواتر بيش بۆ دلنه وايى دهوله تى قاجار، خويان و هه ندی له ده ستوپه نديان ده بوونه شيعه مه زه هب و هه ندی جاريش ژن و ژنخوازيشيان له گهه بنه ماله كاني هه ردوو ده رباردا ده كرد و به مهش خويان له شه رى يه كيتك له دوو دهوله ته (واته: له دهوله تى ئيران) ده پاراست و له م بارهشدا (دهوله تى عوسمانى)، كه متر توانا و ده رفه تى ده ستپه وردان و ئازاوه نانه وهى له كاروبارى ناوخۆى ميرانشيني ئه رده لاندا بۆ ده مايه وه... ئه م نه ريه شه ورد و به كاوه خو، گرژى نيوان دهوله تى ناوه ندى ئيران و ميرانشيني ئه رده لانى خاوه كرده وه و ليره وه: راگرتن، يان تيكچوونى ئارام و ئاسايشى قه له مه ره وى ئه رده لان (زۆرتر) پابه ند ده بوو به هه لومه رجي شهر و ئاشتى خودى دهوله تى ناوه ندى ئيرانه وه، چ له ناوخۆ، له سه ر ده سه لات، يان له گهه هه ردوو دهوله تى عوسمانى و رووسيدا، نه ك شتى تر.

بۆيه په يره وكردنى ئه م سياسه ته، له لايه ن ميران و سه رانى ئه رده لانه وه، بووه نه ريه تيكى چاوليكه رى بۆ (زۆريه ي) ميرانى ئه رده لان و به دريژايى ئالگوژه كاني ده سه لاتدارتيه ي دهوله تى ناوه ندى ئيران، ميرانى ئه رده لان به ريه زامه ندى شاهه كاني ئيران داده نران و لاده بران؛ ته نيا بۆ ماوه يه كى كه م نه بيت، له گهه كه ريم خانى زه نندا نيوانيان باش نه بووه، كه دواتر ئه وه شيان چاره سه ر كرده وه.

۴- به تايه تيش له (خان نه محمد خان- ۱۶۱۶-۱۶۳۶ز) كورى هه لۆخان، كورى سولتان عه لى به گه وه، ئيتر ميره كاني ئه رده لان، مه زه به ي شيعه يان كرده نه ريت.

## ئه مانوللا خانى ئه رده لان

(۱۷۷۵-۱۸۲۴ز)

ئه مانوللا خانى ئه رده لان (ئه مانوللا خانى گه وه)، كورى خه سه ره و خانى گه وه، كورى ئه محمد خانى سيهه مى ئه رده لانه، كه پشتا و پشت هه ر مير و ده سه لاتدارى ئه رده لان بوون. به لام ئه مانوللا خان له سه ره به رى فرمانه و ايانى پيشووترى ئه رده لان ده وله مه ندر بووه، كه ئه م سامانه ي له ريگه ي زه بروه نك و رووتانده وه و چاوچنوگي و داگير كردنى مولكى دانيشتوانى قه له مه ره و كه يه وه كه له كه كرده وه.

ميژوونووسانى ئه رده لان به شيه به كى سه ير باسى دارايى و سامانى ده كه ن. سه ريارى سامانه كيشى، پياويكى توندوتيه و دلره ق و بى به زه يى بووه... به زه يى به دانيشتوانى ژير ده ستى خو و خزم و كه سوكار و ته نانه ت به كوره كاني خو شيدا نه هاتوته وه.

گه ريده كاني وهك (جان مالكولم، ۱۷۶۹-۱۸۳۲ز) و (كلوديبوس جييمس ريچ، ۱۷۸۷-۱۸۲۱ز) سه ردانيان كرده وه و زور سه ير و سه مه ره باسى دلره قى و چاوچنوگي و له هه مان كاتيشدا باسى ئاره زووى بۆ ژيانى نو و ئاوه دانى و دروست كردنى بازار و قه بيه رى و حه مام و بيناسازى و پرد و ريگه و بان و باخ و سه يرانگه و ئاوه دان كرده وهى ده كه ن. بۆيه له سه رده مى ئه مدا ميرانشيني ئه رده لان، گه شان وه به كى فره لايه نى به خو يه وه ديوه. ئه و كاته ي «ريچ» سه ردانى كرده وه (۱۸۲۰ز)، له گه رمه ي دروست كردنى كوژك و سه را و باخه جوانه كاني سه ندا بووه، كه هه نديكيشيان هيشتا ماون و به ناوبانگترينيان ئه مانه ن: ته لارى دلگوشا، ته لارى گولستان (كه ويته ي رهنگا وره نكي فره مانه و ايانى ئه رده لان، له سه ر ديواره كاني كي شرايون)، مزگه وتى دارولئحسان، كه له ماوه يه كى كه مدا بووه ناوه نديكى گرنگى خو ينده وارىي. هه ره ها كتيه خانه يه كى ده وله مه ندى هه بووه، كه له ريگه ي ئه م كتيه خانه يه وه، كتيه ي وهك: «ذيل شرفنامه» و خودى «شه رة فنا مه» ش، به «مالكولم» و «ريچ» گه يشتون. گوايه هه ر خو يشى ئاره زووى له ئه ده ب و شيعه نووسين هه بووه.

ئه مانوللا خان چه ندين ژنى هه بووه، كه يه كيتك له و ژنانه ي: «سه روناز خانم»، پيشتر ژنى «فه تح عه لى شاي قاجار» بووه و به ديارى به ئه مانوللا خانى به خشيوه. له م چه ند ژنه ي، چه ندين كورى ليجان هه بووه؛ له وانه: محمه مد حه سه ن خان، خه سه ره خان (ميردى مه ستوره ي ميژوونووس)، عه بباس قولبخان، حسي ن قولبخان (ى شاعير و ناسراو به: حاوى)، ئه بولفه تح خان.

به گو يره ي قسه ي «ريچ»، ئه مانوللا خان له ئيراندا خاوه نى ده سه لاتى گه وه بووه و قسه ي لاي فه تح عه لى شا نه گه راوه ته دواوه.



ئەمانوللاخان ئەردەلان (\*)  
(۱۷۷۵-۱۸۲۴ز)

خەسرەوخان کاتى ئەم دیدەنیهی محەمەد حەسەن خانى قاجارى کرد، که هیشتا مەملانیتى دەسلەت لە نیتوان کەریم خانى زەند و دوزمەنەکانیدا (که یەکیکیان محەمەد حەسەن خانى قاجار بوو)، بەلایە کەدا نەکە وتیبوو... بۆیە ئەم هەلوێستەى خەسرەوخان بوو، مایەى پیتزانیى بنەمالەى فرمانرەواى قاجار و تا محەمەد حەسەن خان لە ژياندا بوو، چەند جارىکی تریش نامە و دیارى لە نیتوانیدا گۆردراو تەو.

لە دواتریشدا، که ئاغا محەمەد خانى قاجار، دەسلەت ئیتزانی گرتە دەست و سالى (۱۷۹۸ز) ئابلقەه (شوشى) ی دابوو، ئەمانوللاخانى ئەردەلان لە گەل ئەو (۵۰۰) سوارە کوردەى ئەردەلاندا بوو، که بەسەرکردایەتى حەسەن عەلیخانى والى ئەردەلان، بۆ یارمەتیدانى ئاغا محەمەد خان لە کوردستانەو چووبوون و دواى کوژرانی ئاغا محەمەد خان، بۆ کوردستان گەرانەو (۶).

که دواى کوژرانی ئاغا محەمەد خان، فەتح عەلى شا لە سەرەتای (۱۷۹۸ز) دا، بوو شای ئیتزان، ئەم پیاوێتى و دۆستایەتییە دێرینەى بنەمالەى ئەمانوللاخانى ئەردەلان لە بەرچاو بوو، بۆیە لە دواى ئەو چەند مانگەى که ئەمانوللاخانى ئەردەلان، لە کوردستانەو بۆ دیدەنى فەتح عەلى شا، بۆ تاران چووبوو، لە مانگى (صەفرى ۱۲۱۴ کۆچى، ۱۷۹۹ز) دا، فرمانى والیتى ئەردەلانى پیتبەخشی و (۷) رەوانەى کوردستانى کردەو و دواتر وینەى فرمانەکەى، لە نمونەى ئەم نامە بەدا بۆ «سلییمان پاشاى والى بەغداد» نووسى:

۶- بابا مردوخ روحانى- تاریخ مشاهیر کرد- انتشارات سروش- تهران ۱۳۷۱ش- جلد (۳)- ص ۲۶۹ . هەرەها: مەستورەى کوردستانى: مێژووى ئەردەلان- وەرگێڕانى دکتۆر حەسەن جاف و شکور مستەفا- بەغداد ۱۹۸۹- ل ۱۶۵ . هەرەها: حدیقه ناصرى- ص ۱۷۰ و عبدالقادر رستم بابانى: تاریخ و جغرافیای کردستان- باهتام محمد رثوف توکلى- تهران چاپ اول ۱۳۶۶ش- ص ۵۶-۵۷ .

۷- هەندێ سەرچاوەى تر، هۆى بەوالیبى بوونى ئەمانوللاخان ئاوا دەگێرەنە: «سویحان ویردى خان، که لە والیتى ئەردەلان خرابوو، هیشتا (۳) مانگیش بوو فەتح عەلى شا ببووه شای ئیتزان. لە (مانگى ذیحجەى ۱۲۱۲ کۆچى ۱۷۹۸ز) دا، برى (۲۰) هەزار تەنى بە ئەمانوللاخان سپارد، تا وەک پیرۆزیایی و دیارى بۆ فەتح عەلى شای بیات، بەلکو سویحان ویردى خان بکات بە والى ئەردەلان. ئەمانوللاخانیش چۆتە تاران و بە هیواى دیدارى فەتح عەلى شا، لە مالى (میرزا ئەحمەد) میوان بووه، که لەوکاتەدا مستەوفى دیوان بووه. بەلام ئەوکاتەى ئەمانوللاخان چۆتە تاران، فەتح عەلى شا سەفەرى خوراسانى کردووه، بۆیە چاوەنواری گەرانەوێ کردووه. لە ماوهى ئەم چاوەنواریبەدا میرزا ئەحمەد تەگبیر بۆ ئەمانوللاخان دەکات، که بۆچى ئەو تکایەى بۆ سویحان ویردى خانى دەکەیت، بۆ خۆتى ناکەیت؟! ئەویش بەگوتى دەکات و دواى (۳) مانگ چاوەنواری، لە کاتى پیتشکەشکردنى پیرۆزیایی و دیارى (۲۰) هەزار تەنەکەدا، داوا لە فەتح عەلى شا دەکات بیکاتە والى ئەردەلان. فەتح عەلى شاش داواکەى جیبەجێ کردووه و کردوویەتى بە والى ئەردەلان. (حدیقه ناصرى - ص ۱۷۱).

کۆنترین، یان یەکەمین بەلگەنامەى ناو ئەم چەپکە بەلگەنامەیه، تاییبەتە بە ئەمانوللاخانى ئەردەلانەو، که وەک دیارە لە سەرەتای دەستبەکاربوونى شاهیتى فەتح عەلى شای قاجاردا نووسرابێ.

ئەم بەلگەنامەیه (که لە شێوهى نامەدایە)، وینەى دووهى فرماننامەیهکە، که پیشتر لە خودى فەتح عەلى شاو، بۆ دانانى ئەمانوللاخانى ئەردەلان، بەوالى ئەردەلان نووسراوه و وینەى فرمانەکەى بۆ ئاگاداریی، بۆ «سلییمان پاشا» ی والى بەغداد نووسیوه، تا بەگوتەى ئەوێ سنوورى کار و قەلەمپەوى والى بەغداد، لە گەل قەلەمپەوى والى ئەردەلان هاوسنوورن، هاوکارى کاروبارەکانى ئەمانوللاخان بکات.

وەک پیتشتریش زانییمان «ئەوکاتەى دەمگۆى هاتنى «محەمەد حەسەن خانى قاجار» ی باوکى ئاغا محەمەد خان، لە ئەستەرابادى مازندەرانەو تە موغانى نازەریایجان بەرزبووهو، خەسرەوخانى باوکى ئەمانوللاخان، لە قەزوینەو لە گەل چەند هاوودەمیکی خۆیدا، لە موغان چوو دیدەنى محەمەد حەسەن خانى قاجار و دواى ماوهیهک محەمەد حەسەن خان، خەلات و والیتى ئەردەلانى بەخەسرەوخان بەخشی و رەوانەى کوردستانى کردەو (۱۱۶۸-۱۷۵۴ز) (۵).

(\*) ئەم وینەیهى ئەم کتیبە فارسىیهو وەرگرتووه: سرنوشت درگذشت زمان، نووسینی: عبدالحالق اردلان، چاپ اول، تهران ۱۳۵۸ى هەتاوى ۱۹۷۹ز  
۵- علی اکبر وقائع نگار کردستانى- حدیقه ناصریه در جغرافیا و تاریخ کردستان- به تصحیح محمد رثوف توکلى- چاپ اول- تهران ۱۳۶۴ش.

بەلگە نامەى ژمارە: ۹

بابەت: دامەزرانی ئەمانوللاخانە ئەرەلان، بەوالی کوردستان

میتووی: ۱۲۱۴ کۆچی، (۸) ۱۷۹۹ز

سەرچاوه: اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه)

بەرگی: یەكەم، لاپەرە: ۲۴

## نامەى فەتخ عەلى شا بۆ سەلیمان پاشای (۹) والی بەغداد

هو الله تعالى شأنه

خاوەنى وەزارەت و گەورەبى، جوامىرى و مەرخاسىبى، خاوەن شىكۆ، بەشان و باهوو، وەزىرى ئاسەفى زانا و ژىر، ئەرستۆى بەرا و تەگبىر، ئاوتىنەى راوەستان و خۆراگرىبى، وىنەى خۆشەووست بوون و دلگرىبى، مىرى مەزنى دارولسەلامى بەغدا، بەهیز و توانا، بەرئىز و دانا، لە يارمەتییەكانى بەرفراوانى خاوى تاك و تەنیا... دواى دەربرىنى راي پاكى و چاكىبى و تاكيبىتان، لە دۆستايەتى راستەقىنە و جوامىرىبىدا، بەئاگادارى جەنابتان رادەگا، كە:

چونكە مەبەست لە براىەتى و ئەمەكدارىبى لەحاند يەكتردا، ئەوەيه كە بەناردنى نامەگەلى لىتورىئىز لە دۆستايەتى و خۆشەووستىبى، بەدللىكى پاك و بەمەبەستىكى چاكەو، لەچۆنىتى داروبار و هەلسووراندى كاروبارى يەكتر ئاگادار بىن... بۆيه بەناردنى نامەيهكى دۆستانە، داخوازىبى روونكردەووى چۆنایەتى داروبار و چوونە پىشەووى كاروبارى هاوكارمانىن و بەپىنووسى ئەمەكدارى و براىەتییەو و رایدەگەيەن، كە:

لەم كاتەدا، پاىەبەرز و خاوەن شىكۆ، سەرور و پەنادەر، مىرى مىران و پشت و پەناى پاشايانى مەزن: «ئەمانوللاخانە ئەرەلان» مان بە دەسەلاتدارى وىلايەتى كوردستان و دەوروبەرى، دامەزراندووه و

بەسپاردنى ئەو ئەركە گزنگە، ناویراومان بە خاوەنى شانازىبى و نىعمەت و ناز و رىز و خۆشەبەختىبى فەرمووه و بەرەو ئەو شۆتىنەمان رەوانەكرد.

لەبەرئەوئەش كە ئەو ناوچانەى بەناویراوى سپىردارون، لەگەل هەندىك لە وىلاياتى ژىر دەسەلاتى جەنابتان لىك نرىك و دراوسىن و هەمىشەش لەنىوان هەردوو لادا، هاتوچۆ و پىئوهندى لە ئاراداهەبووه؛ بۆيه داواكارىن هەندى فرمان و جەختكردەووه و پىداگرىبى لەسەر شتەكان، بۆ سەر مىران و پاشايانى سەر سنوورنشىن، ئەمر بەفەرموون، تا بەوپەرى هىمنایەتى و رەزامەندىبەووه هەلسوكەوت لەگەل يەكتر بكن و ساز و تەبابن... چونكە ئەو رەعىبەت و ئىل و دانىشتوانەى لەو ناوچانەى ژىر دەسەلاتى پاىەبەرز: ئەمانوللاخانە ئەرەلان، بۆ مەبەستى كاروكاسبى، هاموشۆى ئەو شۆتىنە بكن، كە بەپىبى خووخدەى لەمىئىزىنەى خىلايەتى و ئىلاتيان، كە ئاران و زۆزان دەكن، باهەر بەهەمان شىئووى رابردوو، هاتوچۆى خۆيان درىژە پىدەن و بەپىبى برىارى سەردەمى شای خوالىخۆشبوو، (گلكۆ پر لە نوور، چىگە بەهەشت، ئالای پىغەمبەر بەدەست)، كە لە نىوان دانىشتوانى هەردوو لادا، جوولانەو و كردهوى باش و رەزامەندىبى نىوان فرماندەر و بەرئووبەر، هەر هەبووه... هەر بەشىئووى رابردووش پىكەووه هەلسوكەوت و هاموشۆ بكن و تۆسقالىك دلرەنجاندن لە ئارادا نەبى و لە هىلى رەزامەندىبى يەكتر لاندەن.

ئاساىبى و سەلمىنراوىشە، كە چ لە دژايەتى و چ لە براىەتيدا يەكجار پىووستە، پىئوهندىبى بەنامە لەيەكتر نووسىن و هاتوچۆ و راپرسىن، بەوردىبى لە چۆنىتى كاروبارى يەكتر ئاگادارىبىن... تەنانەت ئەگە نىازىك، يان كەندو كۆسپىك، كە لە ئارادابىت، چ بەهۆى قەلەم و چ بەراوئىز (كە بەوىستى خاوى مەزن، ئەم كارەش دەكرىت)، لەسەر رىگە لاپىرى.

ئىتر بە پشتىوانى خوا، رۆژانى داهاوتوتان بەدللى خۆتان بىت (۱۰).

۸- نامەكە بەهەلە میتووی (۱۲۱۴ کۆچی- ۱۸۰۶ز) پىئووبوو. بەلام بەپىبى ئەو كە میتوونووسانى ئەرەلان نووسىوانە، ئەمانوللاخانە ئەرەلان لە مانگى (صەفەرى ۱۲۱۴ کۆچی- ۱۷۹۹ز) بۆتە والى ئەرەلان.

۹- سەلیمان پاشا لە (۱۷۷۸ تا ۱۸۰۲ز) بۆ ماووى (۲۴) سالى والى بەغداد بووه.

۱۰- ئەرشىفى سەرۆك وەزىرانى ئەستەمبۆل- خەتى هومايون، ژمارە: ۵۳.

## میرنشینی بابان

تا ئیستا سه‌چاوه‌ی زانراو، که بۆ یه‌که‌مین جار باسی میژووی میرایه‌تی «بابان» ی کردییت، «شه‌رفنامه» یه. شه‌رفنامه‌ش له رۆژگاری په‌یدا بونی شائیسماعیلی سه‌فه‌وییه‌وه (۱۵۰۱-۱۵۲۳ ز) باسی میژووی بابان ده‌کات.

به‌م پێیه و به‌گوێره‌ی ئاگاداری شه‌رفه‌فخانی به‌دلیسی (۱۵۴۳-۱۶۰۴ ز)، وا دیاره سه‌ره‌تاکانی په‌یدا بون و دامه‌زاندنی میرنشینی بابان، له‌پیش دامه‌زاندنی ده‌وله‌تی سه‌فه‌وییه‌وه، شوپنه‌وارێکی دیار و ئاشکرای نه‌بوویت، واته: له‌پیش سه‌ده‌ی یازده‌ی زایینییه‌وه، باسی میرایه‌تی بابان، له‌ ناو سه‌چاوه‌ میژووییه‌کانی ئه‌و رۆژگارده‌دا نییه.

بۆیه ئه‌وه‌نده‌ی شه‌رفه‌فخانی ئاگاداری و زانیاری سه‌باره‌ت به‌ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی میرنشینی بابان هه‌بوویت، ئاوی نووسیوه:

«فه‌ره‌مانه‌ه‌وایی بابان، به‌زۆری خێل و هۆز و لایه‌نگر و نۆکه‌ری فه‌ره‌وه، له‌ ناو فه‌ره‌مانه‌ه‌وایی کوردستاندا ناوبانگی ده‌رکردوه. به‌لام که فه‌ره‌مانه‌ه‌وایی ئه‌و زنجیره‌یه، وه‌کو باسی ده‌کرئ، به‌پیر بوداکی به‌به‌یی و به‌براکه‌ی گه‌یشته و ئه‌وانیش به‌وه‌جاخ کوێری مردن، ئیتر فه‌ره‌مانه‌ه‌وایی ئه‌و بنه‌ماله‌یه، ده‌ست تورکه‌کان که‌وت و که‌سێک له‌ناو ئه‌و بنه‌ماله‌یه‌دا نه‌ما، که‌ شیواوی سه‌رۆکایه‌تی و هه‌لسوواراندنی کاروباری فه‌ره‌مانه‌ه‌وایی بیته»<sup>(۱)</sup>.

دیسان هه‌ر شه‌رفه‌فخانی ده‌لیت: « له‌ کاتی سه‌ره‌له‌دانی ده‌سه‌لاتی سه‌فه‌وییه‌دا، میر

۱- شرفنامه- تهران ۱۳۴۳ش- ص ۳۶۲-۳۶۳ .

بوداکی کوری میر ئه‌بدال مه‌زنی بابان بوو. قه‌له‌مه‌وه‌که‌ی له‌ که‌رکوکه‌وه تا شارباژێری ده‌گرتوه. لاجان-ی له‌ ئێلی زه‌رزا و سیوی له‌ میرنشینی سوێران و شارباژێری له‌ میرنشینی ئه‌رده‌لان و سندوس-ی له‌ قه‌له‌باش سه‌نده‌وه. چهند که‌سێکی له‌ ده‌وره‌ی خۆی، به‌میر سنجاق داناوه»<sup>(۲)</sup>.

به‌لام نزیکه‌ی (۷۰) سالیکی دوا‌ی شه‌رفه‌فخان، نووسه‌ریکی تری کورد، که‌ خه‌لکی مه‌ریوان بووه، به‌ناوی (سه‌یید عه‌بدولسه‌مه‌دی تووداری)ی، له‌ سالی (۱۰۹۹ کۆچی، ۱۶۸۶ ز) کتیبیکی به‌ناوی «نور الانوار» نووسیوه<sup>(۳)</sup> و تیایدا له‌ دوو جێگه‌دا (پچرپچر)، ئه‌م دوو هه‌واله‌ی ده‌رباره‌ی میرانی بابان نووسیوه:

۱- یه‌کیکیان له‌ قه‌ه‌واله‌یه‌کی کۆندا به‌رچاو که‌وتوه، که: «سالی ۶۷۵ کۆچی، ۱۲۷۶ ز) مۆرکراوه. له‌م قه‌ه‌واله‌یه‌دا ناوی (میرخالیدی کوری ئه‌حمه‌دی بابانی) هاتوه»<sup>(۴)</sup>.

۲- ئه‌وێترانی له‌ کتیبیکی تره‌وه بۆ کتیبه‌که‌ی خۆی گواستۆته‌وه، که‌ ئاوا باسی میریکی تری بابانی (میر هه‌مه‌زه) کراوه:

(له: تذکرة الاجناد في محاربة الاترك والاکراد) دا ده‌لی: «میر هه‌مه‌زه‌ی بابانی» راپه‌ری بۆ جه‌نگ و دیاره‌که‌ر و حه‌له‌بی گرت و تورک و عه‌ره‌ب له‌گه‌له‌یدا که‌وته‌ جه‌نگ. حه‌مدون به‌گ سه‌ره‌له‌شکری میر هه‌مه‌زه‌ بوو، پاره‌یه‌کی زۆری وه‌رگرت و شه‌ری وه‌ستاند و له‌شکره‌که‌ی به‌ده‌سته‌وه‌دا. میر هه‌مه‌زه‌ له‌گه‌ل (۱۲) که‌سدا بۆ مه‌ریوان هه‌له‌هات و له‌سه‌ر کتیی (سه‌رقوله)، که‌ ئیستا پێی ده‌لێن (ئیمام)، جێی بۆ خۆی دروستکرد و که‌وته‌ له‌ شکر کۆکردنه‌وه، له‌نیوان شووره و قه‌لاته‌کاندا سه‌نگه‌ری بۆ خۆی هه‌له‌که‌ند و... پاش دوو سال به‌له‌شکره‌ تازه‌که‌یه‌وه که‌وته‌ شه‌ر و تا به‌عقوبه‌ چوو. به‌لام له‌وئ به‌ده‌رمان خواردی شه‌هیدیان کرد»<sup>(۵)</sup>.

ئه‌وه‌ی له‌ دووتویی ئه‌م هه‌والانه‌ی «سه‌یید عه‌بدولسه‌مه‌دی تووداری»یدا جێی سه‌رنجه، ئه‌وه‌یه‌ که:

۱- زانیاری سه‌باره‌ت به‌میرنشینی بابان و ناوی میرانی بابان، له‌ نزیکه‌ی (۲۵۰) سال به‌ر له‌ شه‌رفه‌فخانه‌وه باسیان هاتوه.

۲- شرفنامه- تهران ۱۳۴۳ش- ص ۳۶۲-۳۶۳ .

۳- محه‌مه‌دی مه‌لا که‌ریم هه‌ندێ باسی هه‌له‌بژاردی ئه‌م کتیبه‌ی به‌ناوی: چه‌مکیکی میژووی هه‌ورامان و مه‌ریوان له‌ فارسییه‌وه کردۆته‌ کوردی و سالی (۱۹۷۰) له‌ به‌غداد چاپ و بلاوی کردۆته‌وه.

۴- سه‌چاوه‌ی ناوبراو- ل ۱۴-۱۵ .

۵- سه‌چاوه‌ی ناوبراو- ل ۴۳ .

۲- مه‌لبنده و سنووری ده‌سه‌لانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی میرنشینی بابانی ده‌ست‌نیشان نه‌کردوه. ئیتر له‌ دوای ئه‌م دوو سه‌رچاوه‌یه، زانیاری تر ده‌باره‌ی میرنشینی بابان، له‌ هیچ سه‌رچاوه‌یه‌کی تری میژوویدا به‌رچاوا ناکه‌وێته‌وه؛ تا سالی (۱۸۲۰ز) که له‌ به‌هار و هاوینی ئه‌و سه‌له‌دا: کلودیوس جیمس ریچ (۱۷۸۷-۱۸۲۱ز)ی به‌ریتانیایی و نوێنه‌ری کۆمپانیای هیندی خۆره‌ه‌لات، سه‌ردانی کوردستان ده‌کات.

ریچ له‌م سه‌ردانه‌یدا، به‌ده‌م ئه‌و گه‌شته درێژه‌یه‌وه که بۆ قه‌له‌مه‌روی بابان و ئه‌رده‌لانی کردوه و میر و گه‌وره‌ پیاوانی کوردی دیوه و به‌تیرۆته‌سه‌لی ئاخواتنی له‌گه‌ڵ کردوون؛ رۆژانه‌ش بیره‌وه‌ری و سه‌رنجی وردی خۆی له‌سه‌ر ژبانی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی سیاسی، ئابووری، کۆمه‌لایه‌تی و جوگرافی کوردستان یادداشت کردوه و دواتریش ئه‌م بیره‌وه‌ریانه‌ی کردۆته کتیبیک<sup>(۶)</sup>.

ریچ له‌ بیره‌وه‌ریه‌کانی رۆژی (۷ی تشرینی به‌که‌می ۱۸۲۰ز) خۆیدا نووسیبیستی: «ئه‌م‌رۆ له‌گه‌ڵ مه‌حمود پاشای باباندا، که باسی میژووی کوردستانمان کرد، پێم به‌جهرگی خۆمدا نا و سه‌رسامیی خۆم بۆ باسکرد، که بۆچی ئاگاداری ته‌واوی له‌ میژووی بنه‌مه‌لایه‌نه‌یانی نییه‌!... ئه‌ویش به‌نه‌زاکه‌ت و سه‌نگینه‌یه‌وه‌ پێمی وت: ئه‌و میژووه شایسته‌ی نووسینه‌وه‌ نییه، چونکه میژووی بنه‌مه‌لایه‌نه‌ی ده‌سه‌لاتداره.

منیش پێم وت: به‌لام بنه‌مه‌لایه‌نه‌یانی میژوویه‌کی دووریان هه‌یه و شه‌ره‌فمه‌ندن. وتی: بنه‌مه‌لایه‌نه‌یانی زۆر کۆن نییه و ئه‌ندامانی بنه‌مه‌لایه‌نه‌یانی ته‌نیا سه‌ده‌یه‌ک ده‌بی بوونه‌ته‌ میر و سه‌ردار.

دوای ئه‌وه‌ش وتی: جگه له‌ میژووی پێغه‌مبه‌ران و پیاوچاکان، ئه‌وه‌نده‌ی بتوانم له‌ رۆژگار و گوزه‌رانیان بزنام، ئیتر زۆر تامه‌زرۆی میژوو نیم. له‌ (شانامه‌)ش زیاتر، شتیکی لێ ناخوێتمه‌وه»<sup>(۷)</sup>.

وه‌ک له‌ دووتویی هه‌واله‌کانی «شه‌ره‌فنامه» و ئاخواتنه‌کانی «ریچ» و «مه‌حمود پاشا»ی بابان دا ده‌رده‌که‌وی:

۶- ئه‌م کتیبه له‌ سالی ۱۸۳۶ دا، له‌ لایه‌ن هاوسه‌ره‌که‌یه‌وه له‌ ئینگلستان له‌ چاپدراوه. سه‌د سالی‌ش دوای نووسینی؛ واته له‌ (۱۹۲۰)دا هه‌فته‌نامه‌ی «پێشکه‌وتن» له‌ ژماره ۱۹ به‌دواوه، به‌نجیره‌ چهند به‌شکی به‌ناو‌نیشانی (سه‌د سال له‌مه‌وێش) بلاوکرده‌وته‌وه. ناجی عه‌بیاس-یش چهند به‌شکی به‌ناو‌نیشانی: «گه‌شتی کلودیوس ریچ بۆ کوردستان» لێ وه‌رگیراوه و له‌ گوڤاری «گه‌لوێژ»ی مانگه‌کانی ئاب و تشرینی دووه‌می ۱۹۴۷ دا بلاوی کردۆته‌وه. به‌ها‌ئهدین نووری-یش سه‌رحمه‌می گه‌شته‌که‌ی کردۆته‌ عه‌ره‌بی و به‌ ناوی «رحله‌ ریچ الی العراق» له‌ سالی ۱۹۵۱ له‌ به‌غداد چاپی کردوه. محمه‌د حه‌مه‌ باقی-یش ئه‌م گه‌شته‌ی له‌ عه‌ره‌بییه‌ کردۆته‌ کوردی و سالی ۱۹۹۲ له‌ ته‌رێز چاپی کردوه.

۷- گه‌شتی ریچ بۆ کوردستان- ل ۳۰۶ .

۱- میرایه‌تی بابان له‌ سه‌ده‌ی ده‌یه‌می کۆچییه‌وه، هه‌م وه‌کو ناوی ئیبل بۆ هه‌ندی له‌ تیره‌وه‌ هۆزانه‌ی له‌ ناوچه‌کانی نیوان زتی بچووک و رووباری سیروان و هه‌م وه‌کو ناوی هه‌ندی له‌ شوێنانه‌ به‌کاره‌ینراوه، که که‌وتبوونه‌ ئه‌م ناوچه‌یه‌وه، وه‌کو: پشدر، مه‌رگه، سورداش، سه‌رچنار، شارباژێر، شاره‌زور، قه‌ره‌داخ.

۲- میژووی میرایه‌تی بابان له‌ سه‌رده‌تای دامه‌زراندنییه‌وه، تا کۆتایی پێهاتنی، میژوویه‌کی له‌یه‌ک نه‌پساوی نووسراوی نییه.

۳- زنجیره‌ی بنه‌مه‌لایه‌نه‌ی ده‌سه‌لاتداری بابان، به‌هۆی وه‌جاخ کوێری و کوژران و لیخ‌ران و له‌ سۆنگه‌ی نه‌زانراوی تره‌وه، چهند جار گوێراوه و نوێ بوته‌وه<sup>(۸)</sup>.

\*\*\*

«قۆناغی نوێی بووژانه‌وه‌ی ئه‌مه‌ره‌تی بابان، له‌ نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی یازده‌هه‌می کۆچییه‌وه (۱۶۵۰ز) ده‌ست پێده‌کاته‌وه، کاتیک فه‌قی ئه‌حمه‌دی خه‌لکی داره‌شمانه، له‌ ئیلی نووره‌دینی له‌ ناوچه‌ی پشدر (ناوچه‌ی قه‌لاده‌ی ئیستا) بنه‌مه‌لایه‌نه‌ی ده‌سه‌لاتداری بابانی دامه‌زراند»<sup>(۹)</sup>.

«ریچ» هه‌ر له‌و سه‌ردانه‌یدا بۆ شاری سلیمانی، له‌ بیره‌وه‌ری رۆژی (۱۰ی ئایاری ۱۸۲۰ز)دا، له‌ زمانی مه‌حمود پاشای بابانه‌وه میژووی قۆناغی نوێی ئه‌م بنه‌مه‌لایه‌نه‌ ئاوا ده‌گێرته‌وه: «... ناوی هۆزه‌که‌ی له‌ نه‌ژادا (کرمانج)ه. به‌لام وشه‌ی (به‌به) نازناوی بنه‌مه‌لایه‌نه‌یانه و ئه‌ندامانی ئه‌م بنه‌مه‌لایه‌نه، سه‌رداری پشتا و پشتی ئه‌و خێلن. له‌به‌رئه‌وه ئیستا هه‌موو ئه‌و ناوچانه‌ی تیایدا دانیشتون و دانیشتوانی ناوچه‌ک‌ش پیکه‌وه، به‌حکومه‌تی (به‌به)، یان (بابان) ناوده‌برێ. هۆزه‌ک‌ش له‌ بنه‌چه‌دا له‌ پشدر، له‌ شاخه‌کانی باکووری نزیک (سێ که‌نه‌)ی سه‌ر سنووری ئێران دروست بووه...

مه‌حمود پاشا له‌سه‌ری ده‌روا و ده‌لێ: له‌ کاتی شه‌ری نیوان عوسمانی و ئێرانییه‌کاندا، یه‌کیک له‌ باپیره‌کانی، خزمه‌تیکی باشی سولتانیکی عوسمانی کردوه. له‌به‌رامبه‌ر ئه‌م چاکه‌یه‌دا به‌وه‌ خه‌لات‌کراوه، که فرمانداریتی هه‌موو ئه‌و ناوچانه‌ بکات، که به‌شه‌ر له‌ ئێرانی داگیر کردبوو. به‌مجۆره‌ ورده‌ و ورده‌ خۆی و ئه‌وانه‌ی له‌دوای خۆی هاتن، توانیویانه ده‌ست به‌سه‌ر ئه‌و ناوچانه‌دا بگرن، که ئیستا به‌ده‌ستیانه‌وه‌یه. ئه‌و ناوچانه‌ش که له‌و ساوه له‌ ئێرانییه‌کانی سه‌ندۆته‌وه... ئیتر هه‌موو ئه‌و ناوچانه‌ش که‌وته‌ ژێر

۸- نه‌وشیروان مسته‌فا: میرایه‌تی بابان له‌ نیوان به‌رداشی رۆم و عه‌جه‌م دا- چاپی دووه‌م- سلیمانی ۱۹۹۸- چاپه‌مه‌نی خا- ل ۳۶ .

۹- هه‌مان سه‌رچاوه. ل ۴۵ .

دهسه لاتى بابانه كان؛ يان (به به) و به فرمانداريتى شاره زووربان سپارد، كه پايته خته كهى كه ركوك بووه... به لام لهم گيترانه و به يدا نه يتوانى ميژوى هيچ رووداويكيانم بو دستنيشان بكات؛ ههر نه وهنده نه به و تي: باپيراني هم، ماوه يه كي دوورودريژ، سهردارى ولات بوون و نزيكه ي سهد سالتيك له مه و به ر، فرمانداريتى دوو ناوچه يان درايه» (۱۰).

بيگومان مه به ستي مه محمود پاشا يان، لهو سهد سالتى پيش خو، ههر نهو قوناغيه، كه «سليمان به به»، يان «بابا سليمان»، له دواچاره كي سهدى يازدهمى كوچى، ۱۶۶۵ز-دا، كه و ته چه سپاندنى دهسه لاتى خو و دستگرتنه وه به سهر مولكى باباندا. ئيتر لهو كاته وه كوړ و نه وه كانى، ميرايه تى بابانيان گرتنه دهست... بنكه ي قه له مړه وى بابان له سهره تادا «داره شمانه» بوو، كه ده كه و يته نيوان شاره كانى: قه لادزه، سهرده شتى ئيستاره وه كو دلين ماوه يه كيش له «ماوه ت» و ئينجا له «قه لاجوالان» بووييت (۱۱) و دواتر و بو ئيجگارى، ناوهند و پيسته ختى قه له مړه وه كه يان له سالى ۱۷۸۴ز، دا هينا به «سليمانى» ي ئيستا.

\*\*\*

نه و كاته ي «ريچ» سهردانى ميرنشيني بابانى كردوه، ناكوكى و ململانى نيوان ههر دوو ده و له تى قاجارى و عوسمانى، له سهر كيشه كانى دهستوه درانه كاروبارى ناوخو يه كتر و به نيازى فراوانخو ازبى ههر يه كه يان له سهر حسابى نه و يتر، كه يشتوتنه قوناغيكى ترسناك و به و هويه شه وه كه جوگرافيا و قه له مړه وى ميرنشيني بابان ده كه و ته نيوان سنوورى هم دوو ده و له ته وه؛ بو به ميران و ميرايه تى بابانيش ده بيتسه بابته و كه ره سه يه كي له بار، بو مه به ست و به رژه وه نديبه جيا جيا كانى ههر يه كه لهم دوو ده و له ته؛ كه به م هويه وه، هه لو ئيست گورين و هه لسوكه وتى ميرانى بابان و نزيك بوونه وه و دوور كه و تنه وه يان لهم دوو ده و له ته؛ بو ته ما به ي كيشه و گيروگرفت و نامه ي ره سمى گورينه وه له نيوان ههر دوو ده و له تى عوسمانى و قاجاريدا؛ كه ئيتر له سهره تاي سهدى نوژده وه، ناوى ميرايه تى و ميرانى بابان له هه ندى نامه ي ره سمى قاجارى و عوسمانيدا ديته ناوانان و مه به ستي ئيمه ش لهم ته قه لالا يه دا به سهر كردنه وه نه و نامه و به لگه نامانن، كه له باره ي ميران و ميرنشيني بابانه وند و له ئه رشيفى قاجاريدا پاريزاون.

## ۱- نه و ره حمان پاشا يان

له دوو توپى به لگه نامه ره سمى و سهره كيه كانى نيوان قاجارى و عوسمانيدا، يه كه مين ناوى ميرى بابانى، كه به رجاو ده كه وى ناوى نه و ره حمان پاشا يان.

نه و ره حمان پاشا (۵) سال دواى نه وه ي شارى سليمانى دروستكراوه؛ واته: له ۱۷۸۹ز، دا، له لايه ن والى به غداد (سليمان پاشاى گوره، ۱۷۷۸-۱۸۰۲ز)، له جتيكه ي ئيبراهيم پاشاى ناموزاى، به پله ي «پاشا» دانرا و ناوچه كانى بابان و كو به و هه رير-يشى پى سپيدرا (۱۲).

## نه و ره حمان پاشا كيه ؟

نه و ره حمان پاشا، كورى مه محمود پاشاى كورى خاليد پاشا كورى به كر به گ، كورى سليمان به گه، كه هميش نه وه ي فه قى نه حمه دى دامه زرينه رى قوناغى نوپى زنجيره ي بنه ماله ي ميرانى بابانه.

نه گه رچى نه و ره حمان پاشا به و بو نه يه وه كه به سروشت مرؤ قى كى سهر كه ش و نازادى خو ازبو وه و نه مه ش بو ي بو ته ما به ي نه وه ي قه له مړه وى بابان، له سهرده مى فرمانره و ابي نه ودا گيچه لى زورى پى بكن و شهر و رووداوى زور سه خت و خويناوى له ناوچه ي باباندا روودات، به لام له هه مان كاتيشدا به هوى ليها توپى نه و ره حمان پاشا وه، سهرده مه كه ي له ناو زنجيره ي ميره كانى باباندا، به دره وشا وه ترين سهرده مى كه شانه وه ي ميرنشيني بابان له قه له م دهرتت. چونكه سهره راي نه وه ي سهر كردنه يه كي هه لكه و توپى مه يدانى جهنگ بووه: ههر له سهرده مى نه ميشدا زانا و ناو داره كانى كوردستان بو قه له مړه وى بابان بانگه يشت كراون و خانه قا و مزگه وت و شوپنى دهرس و تنه وه يان بو دابن كراو ورده ورده و هرسوورانى فه ره نكي و كو مه لايه تى دهر كه وت و زه مينه ش بو خه ملين و سهره لدانى شپوه ديالكتى «سليمانى» ره خسا، كه دواتر هم شپوه زمانه، له سهر ده ستي شاعيرانى سى كوچكه ي بابان: نالى و سالم و كورديدا زياتر كه شايه وه... بو به هيشتا نه و ره حمان پاشا خو ي له ژياندا بووه، كه «على به رده شانى»، شه ره كانى ده كاته «به يت» و ده كه و يته سهر زمانى به يت بيژ و گوراني بيژان و زاناي مه زنى وه ك مه ولانا خاليدى نه قشبه ندى (۱۷۷۹-۱۸۲۷ز) شيعر به نازايه تيبه كه يدا ده لى و شاعيرى وه ك (ره نجوورى) يش به بو نه ي زيندانى كردنيبه وه له زيندانى حبلله، شيعرى ستايش ناميژى بو ده نيژى.

۱۲- ميرايه تى بابان له نيوان- ل ۱۰۶-۱۰۷.

۱۰- ريچ - ل ۱۰۲.

۱۱- ميرايه تى بابان له نيوان.. ل ۴۶.



به‌لام نه‌وره‌حمان پاشا له پيش سالی ۱۷۸۹ز، و بهر له‌وهی پله‌ی پاشایه‌تی پی بدری و بکریتته میری بابان، له‌لایهن سلیمان پاشای والی به‌غداوه، بانگ‌کراپوه به‌غداد و له‌گه‌ل ژماره‌یه‌ک له ده‌ست‌و‌په‌ندکانیدا له‌وئ نیشته‌جی کراپوو. له‌م کاتهدا ئیبراهیم پاشای کوری نه‌حمده پاشای بابان، که ناموزای نه‌وره‌حمان پاشا بوو، له سالی (۱۷۸۲ز) هوه کراپوه میری بابان و کۆبه و ههریر.

والیه‌کانی به‌غدادیش به‌و بۆنه‌یه‌وه که هه‌رگیز نه‌یانده‌هیشته پاشاکانی بابان، ماوه‌ی درێژ له شوپنه‌کانی خۆیاندا به‌فرمانه‌وایی و ناسووده‌یی بمیینه‌وه و زوو زوو ده‌یانگۆڕین و میمل و ملۆز میان له ناو بنه‌ماله‌کانی خۆیاندا بۆ ده‌دۆزینه‌وه؛ بۆیه والی به‌غداد بی نه‌وه هیچ بیانویه‌کی به‌جی به‌ده‌سته‌وه بیته، دیسانه‌وه ئیبراهیم پاشای لیختست و نه‌وره‌حمان پاشای له‌جیگه‌ی دانا. ناوچه‌کانی بابان و کۆبه و ههریری پی سپارد<sup>(۱۳)</sup>.

ئه‌م ئالوگۆره‌ی میره‌کانی بابان، دوژمنایه‌تییه‌کی قوول و دێینه‌ی بۆ میره‌کانی بابانی بۆ کردبوون به‌میراتی و (له‌ناو خۆیاندا له‌گه‌ل یه‌کتری زۆر خراپ و ناکوک بوون. که ئه‌م باره‌ جگه‌له‌وه‌ی ئارام و ئاسایشی له‌قه‌له‌مه‌وه‌ی باباندا نه‌ده‌هیشته، له‌هه‌مان کاتیشدا له‌لایه‌که‌وه: سولتان و والیه‌کانی عوسمانی و له‌لایه‌کی تریشه‌وه: شا و شازاده‌کانی قاجاریش له‌ده‌میکه‌وه ئه‌م دوژمنایه‌تییه‌ی ناو بنه‌ماله‌کانی بابانیان قۆستبووه و هه‌ریه‌که‌یان به‌گوتیه‌ی به‌رزه‌وه‌ندی خۆی، ده‌ستی تێپه‌رده‌دان و به‌لای خۆیاندا رایانده‌کیشان<sup>(۱۴)</sup>.

۱۳- سه‌رچاوه‌ی پیشوو- ل ۱۰۷.

۱۴- هه‌ر بۆ نمونه‌ی ئه‌و داروباره، ئه‌م چهند په‌ره‌گرافه‌ له‌ بیره‌وه‌رییه‌کانی «ریچ» به‌یاد دێینه‌وه:

- یه‌که‌مین رۆژ، که ریچ ده‌گاته سلیمانی، مه‌حمود پاشای میری ئه‌و سه‌رده‌می سلیمانی، بۆ به‌خێرهاتنی ریچ، ده‌چۆ بۆلای، مه‌حمود پاشا له‌ ناو قسه‌کانیدا «پۆزشی بۆ باری ولاته‌که‌ی هینا په‌وه.. و که‌وته سکالا ده‌رپین سه‌بارته‌ به‌گوزه‌رانی میرنشینه‌که‌ی و ئه‌و گه‌روگرفتانه‌ی که میرنشینه‌که‌ به‌ده‌ست ئه‌وه‌وه ده‌یکیش، که که‌وتۆته سه‌ر سنووری دوو ده‌سه‌لانی دژ به‌یه‌ک. چونکه‌ یه‌که‌میان، که «ئیران» ه، به‌ناوی داواکردنی باج و سه‌رانه‌وه، ده‌سته‌برداری چه‌وساندنه‌وه‌ی نایه‌.. دووه‌میشیان که ده‌سه‌لانداریتی (تورکه‌کان) ه و میرنشینه‌که‌ی ئه‌م پایه‌ندیتی، به‌بیانوی ئه‌وه‌ی که خزمه‌تی ئیران ده‌کات و باجیان ده‌دات؛ زۆر سه‌رده‌که‌نه‌ سه‌ری. که‌چی که شازاده‌ی کرماشان ده‌ستدێژی کرده‌ سه‌ری و ئه‌وه‌ی مه‌به‌ستی بوو، به‌تۆزی هینا په‌دی، تورکه‌کان نه‌به‌رگرییان پیکرا و نه‌مه‌به‌ستیشیان بوو به‌رگری بکه‌ن. چونکه‌ ئه‌میشیان خۆشه‌ده‌ویست. بۆیه به‌سنگ فراوانیه‌وه باسی ئه‌نجامه‌ ناهه‌مواره‌کانی ئه‌م به‌رته‌برده‌ دوو فاقییه‌ی کرد، که چهند زبان به‌سامان و گه‌شه‌سه‌ندنی میرنشینه‌که‌ی ده‌گه‌ینه‌ن» (ریچ- ل ۹۳-۹۴).

-له‌ کاتی سه‌ردانی ریچ- یشدا بۆ مالی میر، مه‌حمود پاشا ده‌لی: «خوالینه‌خۆشبووی باوکم ئه‌م ژووره‌ی دروستکردوه. به‌لام پیتوستی به‌ده‌ست پێداهینانه‌وه‌یه‌که‌ هه‌یه‌.. پاشان له‌سه‌ر قسه‌که‌ی رۆیشت و وتی: کئ جیگه‌یه‌ک چاک ده‌کاته‌وه، ئه‌گه‌ر بزانیته‌ تیایدا ناهه‌سته‌وه؟ ها‌کا تورکه‌کان، یان ئیرانییه‌کان، چهند رۆژیکی تر، وێرانی ده‌که‌نه‌وه» (هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۰۱).

- محمه‌د ئاغا ناسیایه‌کی تری ریچ- ه و له‌ گه‌فتوگۆیه‌کدا وتویه‌تی: هۆی سه‌ره‌کی کاولبوونی ئه‌م ولاته، =

سه‌رده‌می نه‌وره‌حمان پاشای بابانی، سه‌رده‌می گه‌رمه‌ی ئه‌م ده‌ستیه‌ردانانه‌ بووه و خودی میره‌کانی بابانی له‌ ناو خۆیاندا ناکوک بوون، (برا له‌گه‌ل برا و ئاموزا له‌گه‌ل ئاموزا و مام له‌گه‌ل برازا، نارێک بوون. له‌ پیناوی پاره و ده‌سه‌لاتدا پیلانیان له‌یه‌که‌تری گه‌پراوه و هه‌یزی بێگانه‌یان هه‌یناوه‌ته سه‌ریه‌که‌تری و یه‌که‌تریان کوشته‌وه)<sup>(۱۵)</sup>. ئه‌م باره‌ش کاردانه‌وه‌ی دژواری له‌سه‌ر ژبانی ئابووری، کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی... ناوچه‌که‌ دروستکردبوو. شه‌ر و پیکدانی خۆیناوی و به‌رده‌وام، ئارام و ئاسایشی له‌ ناوچه‌که‌دا نه‌هیشته‌بوو.. بۆیه که نه‌وره‌حمان پاشا کرایه‌ میری بابان، ئیبراهیم پاشای ناموزای رووی لی و هه‌رگه‌پرا و چووه ئیران و دواتر له‌ به‌غداد دانیشته. براکانی نه‌وره‌حمان پاشا: سه‌لیم به‌گ، خالید به‌گ، نه‌حمده به‌گ و ئاموزاکانی لیبی هه‌لگه‌رانه‌وه و روویان له‌ دوژمنه‌کانی نه‌وره‌حمان پاشا کرد... سه‌ره‌رای ئه‌مانه‌ش نه‌وره‌حمان پاشا میریکی هوشیار و به‌ده‌سه‌لات بوو. ئه‌و ماوه‌یه‌ی ئه‌و فرمانه‌وایی گرتۆته ده‌ست، «ولات به‌ره‌و بووژانه‌وه چوو. ئاسایش چه‌سپیبوو، کاروباری ولاتی به‌رێکوپێکی به‌رته‌وه‌ده‌برد»<sup>(۱۶)</sup>.

ئه‌و ماوه‌یه‌ی نه‌وره‌حمان پاشا فرمانه‌وایی بابانی به‌رته‌وه‌ده‌برد، ئیبراهیم پاشای ناموزای به‌گۆشه‌گیری له‌ به‌غداد نیشته‌جی بوو. دیسانه‌وه والی به‌غداد که‌وته بیانوگرتن به‌ نه‌وره‌حمان پاشا و ناردی به‌دوایدا و به‌نه‌خۆشی و له‌ ته‌خته‌په‌واندا برایه به‌غداد. والیش «به‌بیانوی ئه‌وه‌ی گوايه نه‌خۆشه و کاروباری فرمانه‌وایی بابانی پی به‌رته‌وه‌ ناچن، ناوچه‌ی بابانی لی سه‌نده‌وه به‌ ئیبراهیم پاشای سپارد. ته‌نیا کۆبه و هه‌ریری له‌ده‌ستدا هیشته‌وه. ئه‌ویش به‌سه‌لیم به‌گی برای سپارد»<sup>(۱۷)</sup>.

نه‌وره‌حمان پاشا ماوه‌ی چوار سالیک به‌ده‌سته‌سه‌ری له‌ به‌غداد مایه‌وه. دواي ئه‌م چوار ساله‌ش والی وازی لی نه‌هینا و به‌بیانوی تره‌وه نه‌وره‌حمان پاشا و سه‌لیم به‌گی برای گرت و به‌گیراویی ره‌وانه‌ی زیندانی حیلله‌ی کردن<sup>(۱۸)</sup>.

=به‌بوونی ئاسایشه له‌ هه‌موو ناوچه‌که‌دا. چونکه ئیمه‌ی خیله‌کی، ئه‌گه‌ر دلنیا نه‌بین له‌وه‌ی ئه‌و ناوچه‌ه‌ی خۆمانه، ئه‌وسا خۆشمان بۆ کشتوکه‌ل ته‌رخان ناکه‌ین؟ به‌م ره‌نگه‌ ولاته‌که‌ش گه‌شه‌ ناکات و پيش ناکه‌وی. بۆ وینه: من ئه‌گه‌ر بزانه‌م سه‌رۆکه‌که‌م جله‌وی فرمانه‌وایی به‌ده‌سته‌وه نامینن، یه‌ک ته‌غار تۆو ناکه‌م. (هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۱۴-۱۱۵).

- له‌ کۆژیکی تریشدا عوسمان به‌گی برای مه‌حمود پاشای بابان ده‌لی: «ولاته‌که‌مان له‌ باریکی ناهه‌مواردایه. چونکه ئه‌گه‌ر خزمه‌تی تورکه‌کان ده‌کیت، به‌سووک سه‌یرت ده‌کهن و هه‌رکاتێ ئاره‌زوویان کرد لات ده‌به‌ن.. ئه‌گه‌ر خزمه‌تی ئیرانییه‌کانیش ده‌کیت، هه‌میشه به‌داواکردنی پاره، بیزارت ده‌کهن» (هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۲۰).

۱۵- میرایه‌تی بابان له‌ نیوان ل ۱۷۸.

۱۶- هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۱۳.

۱۷- هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۱۳.

۱۸- سه‌رچاوه‌ی پیشوو- ل ۱۱۳.



سالی (۱۸۰۲ز) سلیمان پاشای گهوره‌ی والی به‌غداد مرد. به‌لام بهر له مردنی وه‌سیتی کردبو «عەلی پاشا» جیگه‌ی بگریته‌وه، که کۆیله‌یه‌کی نازادکراوی خۆی و زاوایشی بوو. به‌م بۆنه‌یه‌وه نازاوه‌یه‌کی گه‌وره‌ دژی ئه‌وه‌ی عەلی پاشا بگریته‌وه‌زیر، له به‌غداد هه‌لا‌یسا. سه‌رۆکی یه‌نیچه‌ری و سه‌لیم ئاغای زاوای سلیمان پاشای کۆچکردوو، له‌پشتی نازاوه‌که‌وه بوون و ده‌یانویست «سه‌عید به‌گی کوری سلیمان پاشای کۆچکردوو» له جیگه‌ی دابننن. سه‌لیم بۆ به‌هێزکردنی خۆی، ناردی ئه‌وره‌حمان پاشا و سه‌لیم به‌گی برایان له حیلله‌وه بۆ به‌غداد هینایه‌وه و نازادی کردن. ئه‌وره‌حمان پاشا له به‌غداد نیشته‌جی بوو، له‌و ماوه‌یه‌دا له ئه‌سته‌میۆله‌وه عەلی پاشا به‌وه‌زیری به‌غداد دانرا... به‌لام له کۆتایی ئه‌و ساله‌دا، ئیبراهیم پاشای بابان له مووسل کۆچی دوایی کرد و به‌مه‌ش ئه‌وره‌حمان پاشا دوژمنی‌کی گه‌وره‌ی له‌کۆل بووه‌وه.

عەلی پاشا ویستی خالید پاشای کوری ئه‌حمده‌ پاشا (ئامۆزای ئه‌وره‌حمان پاشا) له‌جیگه‌ی ئیبراهیم پاشای برای دابنی. به‌لام گه‌وره‌ پیاوانی بابان، ئه‌وره‌حمان پاشایان په‌سه‌ند کرد. والیش له‌سه‌ر داخوایی ئه‌وان، ئه‌وره‌حمان پاشای به‌حاکمی بابان دانایه‌وه (۱۸۰۳) (۱۹).

به‌لام ئه‌م پله و پایه به‌خشینه به ئه‌وره‌حمان پاشا، زۆری نه‌خایاندوو و دوای زنجیره‌یه‌ک رووداوی خبیرای به‌روودادا، که له‌ناوچه‌ی بابان و خواری عیراقدا روویانداوه (۲۰)، عەلی پاشاش وه‌ک نه‌ریتی والیه‌کانی پیش خۆی و سه‌رانی قاجاری و عوسمانی، ئه‌میش که‌وتۆته بیانوگرتنی سه‌خت به ئه‌وره‌حمان پاشا و به‌نیازی هێرش کردنه‌ سه‌ری، له‌سه‌ره‌تادا داوای له والی مووسل و موته‌سه‌لیمی هه‌ولێر کردوو، تا لای خۆیانوه له‌شکر کۆبکه‌نه‌وه و هاوکاری خالید به‌گی ئامۆزای ئه‌وره‌حمان پاشا بکه‌ن، که له‌و کاته‌دا له ناوچه‌ی هه‌ولێر و مووسل، خه‌ریکی له‌شکر کۆکردنه‌وه بوو. خۆشی دواتر له (۴ی حوزه‌یرانی ۱۸۰۵)دا، به‌له‌شکرێکه‌وه رووه‌و کوردستان و بۆ له‌ناوبردنی ئه‌وره‌حمان پاشا که‌وتۆته ری.

ئه‌وره‌حمان پاشاش که زانیوتی والی له‌کۆلی نابیتته‌وه، ده‌ستپێشخه‌ری کردوو و ویستوو به‌خۆشی رازی بکات. به‌لام که زانیوتی که‌لکی نه‌بووه؛ ئه‌وسا ناچار که‌وتۆته خۆی و له سه‌ره‌تادا بۆ ریگه‌گرتن له‌م هیزانه‌ی قۆلی مووسل و هه‌ولێر، له‌شکرێکی سازداوه‌و به‌ره‌و روویان چوو و له ناوچه‌ی ئالتون کۆیری پێیان گه‌یشتوو و

۱۹- هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۱۵ .

۲۰- بۆ زیاتر زانیاری له‌و زنجیره‌ رووداوه‌ی نێوان سالانی ۱۸۰۲-۱۸۰۵ز- بنوا: «میرایه‌تی بابان له نێوان.. لاپه‌ره‌کانی ۱۱۵-۱۱۶ .

شه‌ریکی سه‌رکه‌وتووانه‌ی له‌گه‌لدا کردوون، که تیایدا (زۆری هیزه‌که- هیزی دوژمنه‌کانی- خۆی هاویشته‌ ئاوی زێ وه. له هیزه‌که‌ی مووسل (۵۰) که‌س له سه‌رکرده‌کانیان و (۲۰۰) سه‌رباز و (۲۰۰) یه‌نیچه‌ری له ئاودا خنکان. له هیزه‌که‌ی هه‌ولێریش (۱۰۰) که‌س خنکان و (۱۰۰) که‌سیش به‌زیندوو به‌تیه‌ به‌دیل گیران و رووت کرانه‌وه. له‌شکری بابانی (۲۵۰) خبوت و ژماره‌یه‌کی زۆری چه‌ک و ولاخ و نازووچه‌ی ده‌ستکه‌وت بوو. (۹ ی حوزه‌یرانی ۱۸۰۵ز) (۲۱).

دوای ئه‌م شه‌ره‌، ئه‌وره‌حمان پاشا کشایه‌وه قه‌ره‌حه‌سه‌ن. له‌شکره‌که‌ی وه‌زیر له به‌غدادوه گه‌یشته که‌رکووک و ئه‌وره‌حمان پاشا ئاگاداری نه‌بوو. ناچار به‌ره‌و داوه، بۆ ده‌ربه‌ندی بازیان کشایه‌وه و سه‌نگه‌ری تیا‌دا قایمکرد... وه‌زیر بۆ ریگه‌یه‌کی ئاسان ده‌گه‌را، تا پشت له هیزه‌کانی ئه‌وره‌حمان پاشا بگریته... خالید پاشای ئامۆزای ئه‌وره‌حمان پاشا، که له‌گه‌ل هیزه‌که‌ی وه‌زیر بوو، ریگه‌یه‌کی دۆزیه‌وه، ئه‌وره‌حمان پاشا نه‌یگرته‌بوو، پشتی هیزه‌کانی ئه‌وره‌حمان پاشا گیرا. شه‌ریکی قورس قه‌وما. (۳۰۰) که‌س له له‌شکری بابان کوژرا. ئه‌وره‌حمان پاشا شکا. عەلی پاشای وه‌زیر فرمانی دا: سه‌ری دیل و کوژراوه‌کانی بابان بپرن. (۶) سنووقی لی پرکرد و به‌دیاری بۆ ده‌وله‌تی نارد. ئه‌وره‌حمان پاشا ناچار بوو روو بکاته ولاتی ئه‌رده‌لان (۱۸۰۵ز) (۲۲).

که ئه‌وره‌حمان پاشا په‌نای بۆ ئه‌مانوللاخانی ئه‌رده‌لان برد، له سه‌قز نیشته‌جی کرا... وه‌زیر (عەلی پاشا) ده‌ستی به‌سه‌ر شاری سلیمانیدا گرت. ئه‌مانوللاخانی ئه‌رده‌لان کیشی ئه‌وره‌حمان پاشای گه‌یاند هه‌تخ عەلی شای قاجار.

رۆیشتنی ئه‌وره‌حمان پاشا بۆ ئێران، ته‌نگه‌چه‌له‌مه‌یه‌کی دیپلۆماسی له پێوه‌ندییه‌کانی نێوان هه‌ردوو ده‌وله‌تدا دروستکرد. والی به‌غداد بۆ گپه‌رانه‌ی ئه‌وره‌حمان پاشا و گه‌فتوگۆ له‌گه‌ل سه‌رانی ئێراندا، نوێنه‌ری خۆی به‌ ناوی ئه‌حمده‌ چه‌له‌بی بۆ تاران نارد. ئه‌حمده‌ چه‌له‌بی له گه‌فتوگۆکانیدا له‌گه‌ل کاربه‌ده‌ستانی ئێران، به‌ئه‌نجامی ویستراوی نه‌گه‌یشته (۲۳).

هه‌تخ عەلی شای قاجار نامه‌یه‌کی دۆستانه‌ی بۆ والی به‌غداد نووسی و به‌میرزا محمه‌د سادق وه‌قائیع نیگاردا ناردی (۱۸۰۵ز). له نامه‌که‌دا داوای له والی کردبوو له ئه‌وره‌حمان پاشا ببورێ و بۆ سه‌ر جیگه‌ و ریگه‌ی خۆی بگریته‌وه، که ئه‌مه‌ ده‌قی ئه‌و نامه‌یه‌یه:

۲۱- هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۱۷ .

۲۲- میرایه‌تی بابان له نێوان- ل ۱۱۷ .

۲۳- هه‌مان سه‌رچاوه- ل ۱۱۸ .

به‌لگه‌نامه‌ی ژماره: ۲۳ (۲۴)

بابه‌ت: عه‌بدو لره‌حمان پاشا

میژوو: ۱۲۲۰ کۆچی، ۱۸۰۵ز

سه‌رچاوه: اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه)

به‌رگی (۱) ل ۵۱

## نامه‌ی ففتح‌عه‌لی‌شا

### بو‌عه‌لی‌پاشای‌والی‌به‌غداد

جه‌نابی‌وه‌زاره‌ت‌چاک، نیشتمان‌پاک، جوامیری و شکۆ‌تاک، گه‌وره‌یی و مه‌زنایه‌تی‌به‌ده‌سته‌هاوردوو، بن و بنچینه‌بلند و ره‌سه‌ن‌هه‌لکه‌وتوو، پیاو‌ماقوولی‌به‌روپشت‌ئه‌تله‌س، ئالای‌عه‌دالته‌به‌ده‌س، وه‌زیری‌بن وینه‌ی‌هه‌ست‌موشته‌ری، عه‌لی‌پاشای‌والی‌هیژای‌پر‌زانباری «دارولسه‌لام‌به‌غداد» خوداوه‌ند‌به‌خوشاوی‌رزگاری و سه‌رکه‌وتن‌به‌ئامانجه‌کاتنان‌بگه‌یه‌نی، ئوخزنی‌پیروزی‌سه‌ره‌رزیتان‌له‌دل‌وه‌رینی، پاشان‌به‌ئاگاداری‌راده‌گا، که:

له‌به‌رئه‌وه‌ی‌زۆر‌ده‌می‌که‌به‌شینه‌وه‌ی‌شنه‌بای‌بو‌نخوشی‌به‌کی‌تی و یه‌ک‌گرتویی‌دوولا‌یه‌نه، له‌گولزاری‌ده‌رباری‌ئه‌م‌دوو‌ده‌وله‌ته‌به‌شکۆ و به‌ده‌سه‌لاته، سووره‌گولی‌یاد و راویژکاری و هاموشۆ‌کردن‌پشکووتوو و سروه‌ی‌حه‌ز و ده‌سه‌لاتی‌گه‌وره‌پیاوانی‌هه‌ردوو‌ده‌وله‌ت، له‌سه‌ر‌هیمای‌ته‌بایی، به‌مه‌به‌ستی‌پیوه‌ندی‌بنی‌کۆتایی، پاریزگاری و چاودیری‌به‌جی، له‌یه‌ک‌تر‌هه‌لی‌کردوو، گولزاری‌ده‌سه‌لاتداری‌هه‌ردوولا، له‌گول و شکۆفه‌ی‌برایه‌تی و نیوان‌خۆشیی‌به‌دی‌کردوو. به‌ناسکترین و شیرینترین‌شیوه‌رازاوته‌وه. به‌سه‌ر‌په‌نجه‌ی‌هاوکاری و برایه‌تی؛ تۆزی‌رق و کینه، له‌ئاوینه‌ی‌پاکی‌بیروزی‌هه‌تاوی‌رووناکی‌ئاسمان‌سرداوه‌ته‌وه. هاوکات‌له‌گه‌ل‌ئه‌وه‌ی‌که: به‌ریز و هیژا، بلند‌جیگا، ئه‌وره‌حمان‌پاشا، که‌سه‌ری‌چی‌له‌هیتلی‌فرمانی‌ئیوه‌کردوو و ده‌سته و داوینی‌پیاوماقوولانی‌به‌هیمه‌تی‌ده‌وله‌تی‌ئیمه‌بووه و له‌ده‌رگای‌پر‌شکۆ و به‌زه‌بی‌ئه‌م‌ولا‌ته‌ش،

خوازیاری‌به‌هاناوه‌چوون و پشتیوانیی‌له‌ماف و داواکانی‌کردوو، بۆیه‌کاربه‌ده‌ستانی‌به‌رزی‌ئی‌مه‌ش، له‌به‌ر‌پیوستی‌چاودیری‌کردن و به‌له‌به‌رچاوغرتنی‌پیشینه‌ی‌ئه‌مه‌کداری‌ئه‌و‌جه‌نابه و به‌ته‌نگه‌وه‌هاتنی‌مه‌رحه‌کانی‌دۆستایه‌تی و گیانی‌دلنه‌وایی‌کردنی‌پر‌به‌زه‌بیمان و له‌به‌جیه‌تینانی‌ویست و داواکانی‌ئه‌و‌به‌ریزه، به‌جۆرتیک‌که‌په‌چه‌وانه‌ی‌به‌رزه‌وه‌ندی‌کاروبار و یاساکانی‌ئه‌و‌پیتته‌خته‌نه‌بیت.

به‌پیی‌خیرخوازی‌پاشایانه و ناویری‌بنی‌لا‌یه‌نه، بریاریک‌بو‌ویست و داواکانی‌ناوبراو‌دراوه و دامه‌زراندنه‌و‌هیمان‌به‌هه‌لو‌یستی‌به‌جی و خیرخوازانه‌ی‌ئه‌و‌باره‌گایه‌ئه‌سپاردوو.

بۆیه‌پایه‌به‌رز و بلند‌جیگا، بو‌یر و به‌خته‌وه‌ر‌په‌ناگا، شکۆ و به‌ره‌لست‌ریگا، پروا‌تۆکمه و ده‌سه‌لات‌به‌ئاگا، نزیک‌ی‌ده‌ربار و باره‌گا، میرزا‌سادی (وه‌قائیع‌نیگاری‌سه‌رکار)‌ی‌پایه‌به‌ر‌زمان‌بو‌دیداری‌ئه‌و‌جه‌نابه‌راسپاردوو، که‌فرمانگه‌لیکی‌به‌رز و پیسپیری‌له‌لایه‌ن‌کۆری‌پرشنگداردا‌به‌ناوبراو‌فرمووه، تا‌له‌کاتی‌دیداردا‌به‌دریژی‌به‌و‌جه‌نابه‌به‌ئاگاداری‌رابگه‌یه‌نی.

مه‌رح و ری و شوینی‌راستگویی و دۆستایه‌تیش‌وا‌پیوست‌ده‌کات و هه‌نگاو‌هه‌لگرتن و سه‌لماندنیش‌له‌وه‌دایه، که‌وته‌کانی‌ئه‌و‌فرمان‌پی‌کراوه‌ی‌سولتان، به‌گو‌یچکه‌ی‌پروا‌پی‌هیتان و ده‌سه‌لاتی‌بیستنه‌وه، گو‌یی‌بو‌شل‌بکری و خو‌نه‌بان‌نه‌کری، تا‌بی‌ته‌مایه‌ی‌بریاردان. به‌رده‌وامیش‌پیوسته‌پیوه‌ندی و نامه‌گو‌رینه‌وه‌ی‌بنی‌برانه‌وه، له‌پیناو‌ریککه‌وتنی‌پتر و یه‌کی‌تی‌زیاتر و هه‌مدیسان‌راگه‌یاندنی‌دۆخی‌کاروبار و کی‌شه‌گرنه‌کانی‌سه‌ر‌ری، به‌یه‌ک‌تر‌پته‌و‌کردنی‌بناغه‌ی‌کۆشکی‌دۆستایه‌تیمان‌دریژه‌پی‌ده‌ین و بیکه‌ینه‌هه‌وتنی‌له‌یه‌ک‌تر و نزیکبو‌نه‌وه و به‌ره‌پیدانی، بو‌خۆشیی و خۆشه‌ویستی‌نیوانان. روژانی‌جوامیری‌ش‌هه‌میشه‌به‌رده‌وام‌بیت (۲۵).

\*\*\*

به‌لام‌عه‌لی‌پاشای‌والی‌به‌غداد‌گو‌یی‌به‌نامه و تکای‌ففتح‌عه‌لی‌شای‌قاجار‌نه‌دا و سه‌رله‌نوی‌سلیمان‌به‌گی‌فه‌خری، بو‌دووباره‌کردنه‌وه‌ی‌داواکانی‌بو‌ده‌رباری‌ففتح‌عه‌لی‌شا‌بو‌تاران‌نارده‌وه.

۲۵- ئه‌رشیفی‌سه‌رۆک‌وه‌زیرانی‌ئه‌سته‌مبۆل- خه‌تی‌هومايون. ژماره: ۴۶.

۲۴- ژماره‌ی‌زنجیره‌ی‌به‌لگه‌نامه‌کانی‌سه‌رچاوه‌ی‌ناوبراوه.

له کاتیکدا سلیمان به گی فه خری، له گه ل کار به دهستانی ئیرانیدا خه ریکی و تووئیربوو، ئه و په رحمان پاشا له سهر بانگه پشنتنی فه تح عه لی شا، گه بشته تاران و ریزیکی زوری لی نا و بریاریشی دا به حاکمی بابانی دابنیتته وه. بۆ ئه مه ش فرمانی به محمه مد عه لی میرزا کرد، تا ئه و په رحمان پاشا بۆ سلیمانی بگه رینیتته وه و له سهر جیگه و ریگه ی خوی جیگی بکاته وه... هه ره له سهر بریاری **فه تح عه لی** شاش نیگاری ئه و په رحمان پاشای بابان، له پال نیگاری گه و په پیاوانی ئه و سه رده مه دا، له سهر دیواری (کاخی نیگارستان) له تاران کیشراوه.

عه لی پاشا له پال ئه وه شدا که گوئی به داواکانی فه تح عه لی شا نه دا، هاوکاتیش خوی بۆ هیرشیتیکی گه و ره، بۆ سه ر ئیران ئاماده کرد و له به غدا ده وه به ره و ئیران به ری که وت و «زه هاو» ی کرد به بنکه ی خوی. به ره له وه ش له غدا ده وه بچوولتی، خالید پاشای ئاموزای ئه و په رحمان پاشا و هه ندی له سه رکرده کانی تری خوی ئاگادار کردبوو، تا هاوکاریی بکه ن و ئه وانیش به هیتیزیکی (۳ تا ۴) هه زار که سه وه، که له چه کداره کانی کۆیه و هه ریر و که رکوک بوون و (سلیمان که هیه) سه رکرده یه تی ده کردن، له قۆلکی تره وه هیرش به ره و مه ربوان بیه ن.

کاتی ئه م هه واله به فه تح عه لی شا گه بشته، فرمانی به محمه مد عه لی میرزا کرد: به رگری له سنوره کانی ئیران بکات و ئه گه ر هاتنه ناو خاکی ئیرانه وه، ده ربانه رینتی. هاوکاتیش نامه یه کی تری به هه مان ناوه رۆک. به «فه زعه لی خان» ی راسپێردراوی خۆیدا بۆلای عه لی پاشای والی به غداد نارده وه؛ که ئه مه ده که یه تی:

به لنگه نامه ی ژماره: ۲۵

بابه ت: یاخیبوونی ئه و په رحمان پاشا (ی بابان)

میژوو: ۱۲۲۱ کۆچی، ۱۸۰۶ز

سه رچاوه: اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه)

به رگی یه که م. لاپه ره: ۵۵

## نامه ی فه تح عه لی شای قاجار

### بۆ عه لی پاشای والی به غداد

جه نابی خاوه ن وه زاره ت، شکۆمه ند و چاره نووس به شه وکه ت، هاوده می بێندایی و بالا ده ولت، گه و ره مه زن و تان و پۆ مه رد، وه زیری بیرورا بیه گه رد. بناغه ی روون و په راوئیز خاوتین و دادوهر، هیتزا: عه لی پاشا،

والی دارولسه لامی به غدا. دهستی به زه بی و دلۆقانیی یه زدانی مه زن، یاریده وهر و پشتیوانیان بیت، دواپی راده گه یه نیت، که:

چونکه پایه به رز و هیتزا جیگا. بویر و به خته وهر په ناگا، شکۆمه ند و به ره هلست ریگا، پروا تۆکمه و ده سه لات به ناگا، ئه و په رحمان پاشا، حاکمی «قه لچوالان»، به هوی هه ندی کاره سات و رووداوی ته نگه وه، له لایه ن ده روازه ی پرشکۆوه، ترس هه لیگرتوه و به وه پری هه راسانییه وه به ریته بووه و هانای بۆ داوینتی به رینی ده سه لاتداریی مه زن و فه له ک وینه هیتاوه و دهستی به ده ستگره ی هه ولی خیر و جوامیری خاتری مه زن و پر به زه بی ئیمه وه گرتوه؛ تا به ده نگه بیه وه بچین و به هانایه وه بیین. مه به ستی پر به زه بی و هه ستی ئیمه ش ئه وه بوو، که بریاریک له نیوان ئه و باره گایه و به ریتز: ئه و په رحمان پاشادا بدریت، تا ببیته مایه ی بنه برکردنی دوودلیی و گومان و لبردنی سل و ترسی هه راسانیی و گازه ی ئه و به ریتزه؛ بۆ ئه وه ی بین سی و دوو، هه ر به شیتوه ی رابردوو، ریره ی ریگه ی ئیتاعه ت و پیرووی ده رگای به شه وکه ت و ئه مر و نه هیه کانی بیت.

له دوا ی ئه وه ی که سوارچاکانی چالاکی ولات پاریزی ده ربار، ئه وانیه له گه ل سه ربازانی بی ئه ژمار و هاوړتیانی هیتزای پاشایی، به مه به ستی ریکوپییک کردنی کاروباری ویلایه تی گورجستان و هه لکردنه وه ی هه ودای ئالۆزی بارودۆخی ئه و ناوچه یه، راپه رپون و وه ک هه لۆی سه رکه وتوو ئاسا، به نیازی دوژمنایه تی و ولات به رین کردن، به په له راپه رپون و بالی هیرش و ری پیتوانی به بی بواردنیان کردۆته وه... یان ره نگه نیازی ناوبراو شاراوه بیت. به لام له به رته وه ی ئیمه و گومان ده که یه که ئه و ده رباره له حاند سه ربزیویی ناوبراودا که وتبیته شوین پیه له گرتن و پشکنینه وه ی کاژیر و باژیران و تۆله سه ندنه وه له و رتیه واره هیتزا و بی بواره. له کاتیکدا له سایه ی یه کیتیی ئه م دوو ده ولته مه زنه وه، ته نیا ناوچه کانی ژیر ده سه لاتتی ئه م ده رباره، مافی ده سه لاتداریتی ئه و به ریتزه یان پیتوه یه.

به م بۆنه یه وه، به ریتز و به توانا، پایه به رز و زانا، ئه مه کدار و ده سه لات له ده ست: فه زعه لی خان، غولامی تاییه ت و خۆشه ویستمان بۆ ئه و ده روازه بالایه و لای ئه و ده سگا هیتزایه نارده وه و هه ندی نامه شمان به قه له می خۆشه ویستی و سۆزمان پی ئه سپاردوه؛ که به ریتز و بالا (ئه و په رحمان پاشا) هانای بۆ به ر ده روازه ی پر به زه بی ئیمه هیتاوه و دهستی یارمه تی بۆ

بنه برکردنی که ندو کۆسپ و تهنگوچه له مه کانی بۆ ئەم دەرباره عه دالهت  
 ئامبزه راکيشاوه. ئەو مه به ستهش شايانی باسه و گرنگايه تيبه که تايهت  
 به خۆی هه هیه؛ که راوانان و کيشه و تيبه له چوون له گه له هبژای ناوبراودا،  
 ده بيبته هه ویني مال شينواندن و پشتیوی له و سهر سنووراندا، که ئەوانهش  
 له ناوچه کانی ژیر ده سه لانی سولتانیی له ئەژماردیت، به و پتیبه ده بی  
 چاوبرینه مافی ناوبراو و ناوچه گه لی ئامازه پیتکراو و دیارکردنی هیتز و  
 سوپا، بۆ ئەو که وشه ن و سهر سنوورانه دوا بی بیت. له ده ستیوه ردان و خۆ  
 تيبه له قورتانندی کاروباری ئەو به ریزهش، ده ست بیاریزیت. له که لی  
 شه یان وهرنه خوار و له گه لیدا له که لله ره قبی و لاساری بیاریزن، تا  
 دوا ی ئەوهی سوارچاکانی چالاکی ولات، به مزگینی پیروزی سهر که وتنه وه،  
 له و سه فه ره گه رانه وه و جیتیگیر بوونه وه؛ بیاریتیک سه بهاره ت به  
 دامه زرانده وه و ریکوپیتیک کردنه وهی بارودۆخی به ریزنی ناوبراو  
 (ئه و په رحمان پاشا) ده فه رموین.

ده بی هه ره وه رابردوو، له وه پیری برابیه تی و نیوان خۆشیدا، به نامه  
 له به کتر نووسین و راویرسین، ده روازه کانی دۆستایه تیمان له گاله دران  
 بیاریزین و به قه له می ریککه وتن و به کیتی، له دۆخی کاروباری به کتر  
 ناگادارین؛ که به یارمه تی خوا، پیک دین و به ئامانجه کائمان ده گه یین.  
 ئاواته خوازین رۆژانی داهاتوی وه زاره ت و شه وکه تتان هه ره ده وام بیت،  
 به پشتیوانی خوا<sup>(۲۶)</sup>.

\*\*\*

بابیعالیش ئەم خۆ ئاماده کردنه ی عه لی پاشای پێ باش نه بوو. چونکه (فرمانی  
 پیدابوو ریزی په یماننامه کۆنه کان بگری و هبچ له شکرکیشی و هبیرشیک بۆ سه ر ئیران  
 نه کات. به لام کاتێ ئەم فرمانه گه یشته، له شکره که ی والی سنووری به زانده بوو.

کاتێ هبزه کانی (سلیمان که هیه) و خالید پاشا به کیان گرته وه به ماندووی و دوا ی  
 پرینی ریکه یه کی شاخاوی و دژوار، گه یشته بوونه (زربار)، ئەو په رحمان پاشا هه لی  
 قۆسته وه ده رفه تی هه سانه وهی نه دان و هبیرشیک کتویری کردنه سه ر و له وه هه ل  
 قۆسته وه ییدا (زیاتر له هه زار که سی لی کوشتن. زۆریشیان گیران؛ له وانه: سلیمان  
 که هیه. خالید پاشاش به زه حمه ت ده ربازبوو. ئەمه سه رکه وتیبکی گه وره بوو بۆ ئەو په رحمان

پاشا) (جیمادی دووه می ۱۲۲۱ کۆچی، ۱۸۰۶ ز).<sup>(۲۷)</sup> له م شه ره دا سه لیم به گی برای  
 ئەو په رحمان پاشا کۆژراوه، که له فرمانده نازاکانی ئەو په رحمان پاشا بووه.

«کلۆدیوس جیمس ریچ»، که (۱۴ سال) دوا ی تیبه ریوونی ئەم رووداوه، به نزیک  
 شوینی ئەم شه ره دا، له سلیمانیه وه به ره و مه ربوان- سنه تیبه ریوه؛ له بیره وه ری رۆژی  
 (۲۱) ی ئابی ۱۸۲۰-ز، دا، که له زه رباجه ی زرباره وه به ره و مه ربوان ده چی، ئاوا  
 ده نووسی: «... به ره به یانی ئەمه رۆ... له سه عات هه وت و نیودا گه یشته نه (گۆزه کویره)،  
 که به مانای گۆزی په ککه وتوو دیت، بریتیه له گوندیکی بچووک له شیوکی ته نگدا،  
 ئەو دۆله ی پیایدا تیبه رین، شه ره که ی تیدا کرابوو. ئەگه ر بشی وای ناو بنین: ئەو  
 شه ره ی که پاشای به غداد هبیرشیک کتوانه ی تیدا هبنایه سه ر ئیران و ئەو په رحمان پاشای  
 سه رکرده ی کورد، له ماوه ی (۱۰) ده قیقه دا سلیمان پاشای که هیه ی ئەو کاته ی به غداد و  
 زۆریه ی سوپاکه ی تیدا به دیل گرت»<sup>(۲۸)</sup>. که چی سه ر ئەوه یه: هه م مه مه ده عه لی میرزا و  
 هه میش ئەمانوللاخانی ئه رده لان، ئەم سه رکه وتنه به سه رکه وتنی خویان ده زان!

ئەم شه ره دیسانه وه کيشه و تهنگوچه له مه ی دیپلۆماسی له پتوه ندیبه کانی نیوان  
 هه ردوو ده ولته تی قاجاری و عوسمانیدا دروست کردوو. چونکه (له کاتیکدا رویدا، که  
 فه رنه سا ده بوست هاو په یمانتیبیه کی دووقۆلی له نیوان عه جه م و رۆمدا ریک به خات.

ناپلیۆن بۆ ئەو مه به سته، ده سته یه کی نوینه رایه تی تیکه لای له گه وره ئەفسه ران و  
 شاهزایان، به سه ره رۆکایه تی ژهنه رال گاردان بۆ ئیران ناردبوو)<sup>(۲۹)</sup>. له ئاکامی ئەم شه ره دا  
 سه ره رۆک وه زیران (سه درێ ئەعه زم) ی ئیرانی: میرزا شه فیع، نامه یه کی گله بی ئامبزی بۆ  
 سه ره رۆک وه زیرانی عوسمانی ناردوو. له نامه که ییدا باسی ئەوه ده کات که هه لسه وکه وتی  
 ناله باری عه لی پاشای والی به غداد، بۆته هۆی ئەوه ی ئەو په رحمان پاشا و ئیله کانی  
 عه ره ب لپی بیزار بن و په نا بۆ ئیران به یتن... ئەمه ش ده قی ئەو نامه یه یه:

به لگه نامه ی ژماره: ۲۶

باهت: یاخبیوونی ئەو په رحمان پاشا و کيشه گه لی سنوور

میژوو: ۱۲۲۱ کۆچی، ۱۸۰۶ ز

سه رچاوه: اسناد و مکاتبات تاریخی ایرانی (قاجاریه)

به رگی یه که م. لاپه ره: ۵۷

۲۷- میرایه تی بابان له .. ل ۱۱۹ .

۲۸- گه شی ریچ بۆ کورستان- ل ۲۰۲ .

۲۹- میرایه تی بابان له .. ل ۱۲۰ .

۲۶- ئه رشیفی سه ره رۆک وه زیرانی ئەسته مپۆل- خه تی هوماپۆن- ژماره: ۷۰ .

## نامه‌ی سهرۆك وه‌زیران: میرزا محمەد شەفیع بۆ سهرۆك وه‌زیرانی عوسمانی: ئیبراهیم پاشا

...پیشتر لەم بارەییەوه زەمینیەك هەبوو، دووبارە بۆ ئەو جەنابی  
وه‌زارەت ئاوه‌دانه دەسەلمێنرێتەوه، كه پێویستە خۆشەویستی هەردوو  
دەولەتی مەزن، پتەوتر بکری و باخی یەکیتی هەردوو دەسەلاتی هیترا،  
گولجاری و لەپەستا و ناوبەناویش یەکتەر بەیاد بهێنینهوه، لەسەر ئەم  
شانە ی پێویستیان بەبیرخستنەوه هەیه... وەك ئەم مەبەستە، كه دووبارە  
بۆتەوه؛ بەوهی كه: بێلند و هیترا، بالا جینگا، عەلی پاشا، هەر لەسەرەتای  
هاتنە سەرکاریبەوه بەیەكجاری ئاكارای وه‌زیرانی پیشینە ی خۆی بەلاوه  
ناوه و ریبازی خراپە ی بەرامبەر هاوولاتیان و هەرتەمگەلی خۆیان  
پەیمانگەلی سنوور نشینانی مەملەكەتی ئێرانی گرتۆتە بەر... سالی پارێش  
بەهۆی هەمان بەدرەفتاریبەوه پایە بێلند: ئەورەحمان پاشای بابان و  
دەستەكە ی و چەندان كۆمەڵی تریش لە خێل و هۆزی عەرەب، ئەوه‌نده  
بیزاركران و بەدكاریبیان بەرادهیەك لەگەڵدا كرا، دلێان دەرھات و ناچار لە  
نبیشتمانی خۆیان پەرتەوازه بوون و هەریەكەیان بەرەو لایەك سەری خۆی  
هەلگرت و رووهو سنوورەكانی ئێران كۆچیان كرد و دەستەودامینی  
پارتیزەرانی دەولەتی توند داریژراو بوون... (...) كه تا ئیستاش  
كرنۆشگە ی ناوچەوان و ماچگە ی لیوانه و دەرەتانی خەلكی لیقەوماو و  
بەهاناهو چووی تەنگانەیه. بۆیه پارتیزەرانی دەولەتی سەقامگرتوو،  
بەگیانی پابەندیی بەپەیمانگەلی پیشین و هیشتنەوه ی سنوورە كۆنەكان و  
دووبارە نەبوونەوه ی كارەساتەوه، كهوتنە نامۆزگاری كردنی ناوبراو و  
خەلك ناردنە لای و راسپێردراو كردنە سەری، بەمەبەستی وریا و  
بیدار كردنەوه ی لەخۆ گیل كردنی ئەمجۆرە كارانە ی پێچەوانه و مەترسییە  
بۆ باری یەكیتی و دلی هۆزگەلی بابان و ئەوانی تریش بدارتەوه و  
بیانگێرێتەوه و ئەمانە شمان بەگوێرە ی ئایەتی: (لَعَلَّهٗ یَتَذَكَّرْ اَوْ  
یخشی) (٣٠) پێ فەرموو... بەلام ناوبراو لە سۆنگە ی نەشارەزایی و  
بەدبینی لە تێكەڵ و پێكەڵ كردندا و بەبیری پێ لێ هەلبیرینی زۆر، كه  
نەك لە ژیری و لیزانینەوه، سواری ئەسپی دەبنگیی بووه و نەله‌ترسی

ئاكامی ئیستا و ئایندە ی ئەم كارانە ی لەبەرئەگرتی... لەبەرئەوه هەرجی پەند  
و نامۆزگاریان بۆ چاكردنی نیازی بەدی هەبوو، بی هودەبوو لە پشتگویی  
خستنی چارەسەرشدا، كه پشت بەپەند و بەرژەندنە ی هەردوو دەولەتی  
لەبن نەهاتوو ببەستنی، لاساری و سەرچلایی نواند... لەم رۆژانەشدا  
كۆمەڵێکی بی ئەژماری لە هۆردووی عێراقی عەرەب و وه‌هابییەكانی  
بەغدادی خړ كردۆتەوه و عەراده توپ و گوللە توپی داوونەتی و لە رووی لە  
خۆیاییبوونەوه روویان كردۆتە جینگەیهك بە ناوی (كرند)، كه سەر بە  
(كرماشان) ه و لە قۆڵێکی تریشەوه دوو قۆناغی لە سنووری رۆم  
تیبەراندوو و پایەبەرزان: سلیمان كه‌هیه-كه‌ی لای خۆی و خالید پاشای  
بابان و كۆمەڵێکی تری لە ناسراوان خړ كردۆتەوه و لەدوو قۆڵەوه ناردۆتە  
بەری سلیمانی و شارەزور و هاتوونەتە خاکی كوردستانەوه و پێی  
بەرھەلستییان لێ راکیشاوه و داویانەتە باری دەستدرێژی... كه ئەمەش  
هاوكات بووه لەگەڵ ئەوهی شازادە: محمەد عەلی میرزا، بەفرمانی  
شاهەنشای مەزن بۆ ریکخستنەوه ی كاروباری لوپستان و خوزستان، لە  
شاری (هەمەدان) بێت؛ كه نیوهرتیانی نیوان لوپستان و كرماشانە و كاتی  
هەوالی ئەم دەستدرێژییە ی بەرگویی كەوت، شازادە ی كامەران، ناچار  
ئەمیانی بەگرتو له‌پیشتر و پێویستتر زانی و بریاری یەكجاری دا، كه  
بە لەشكری ریکخراو و سەرکەوتووبەوه، سەردانی خوزستانی بەلاوه بخت  
و بەسنگی كراوهوه جله‌وی پیشسبركە ی بەرگری وەرسووړینی و لە  
هەمەدانەوه بەرەو كرماشان بچێ و كۆمەڵێکی زۆری سەرانە لەشكری  
كیوبەزین و پیاوگەلی قارەمان، كه هونەری پالەوانی‌تیان هەبوو، رووهو  
كەللەرەقیی خالید پاشا و كه‌هیه-ی رەوانە ی كوردستان كرد، پاشان  
سوپای هەمیشە سەرکەوتوو، بەپەندی: (فقاتلوا التي تبغی حتی تغی الی  
امر الله) (٣١). كاری دەست پێكرد و شەر لە هەردوو قۆڵەوه قەوما.  
وه‌زیری ناوبراو لەبەر هەلمەتی سەردارانی شازادە ی ئازاددا هەلھات و  
كۆمەڵێکی زۆریشی لێ كوژراو بەدیل گیرا... كه‌هیه و خالید پاشاش لەبەر  
زەبری قارەماناندا لە سنووری كوردستان رایانكرد و كۆمەڵێکی زۆری  
تریش كهوتنە بەرشمشیر و دەستەیه‌کی تریشیان دەستگیركران... دوای  
ئەوه ی سەرانە ی دەولەتی زەریا و زەوی، ئەم هەوالەیان بیست، حوكمی

نشره‌فی شازاده‌ی مه‌زن دهرچوو، که گیراوانی سواره و پیاده، کوت و پیوه‌ندی ته‌ساره‌تیا لئ بکرته‌وه و هه‌رچیشیان له ولاخ و چه‌ک پی گیراوه هه‌موویانیا پیبه‌خسرتته‌وه... ته‌وسا فرمان به‌له‌شکری سه‌رکه‌وتوو درا، که جلّه‌وی بالا ده‌ستی له سنوور و ناوچه‌کانی رۆم و هه‌رگین و لهو ده‌وربه‌ری سنووران، هه‌نگاوئیک له سنووری پیشین نه‌چنه پیشه‌وه و به‌پیتوانی که‌لله‌رقیبی ته‌وان، ده‌ست نه‌دنه تالان و برۆو له به‌رامبه‌ر ته‌وشدا که ناوبراو پیتی له به‌ره‌ی خۆی زیاتر راکیشابوو و هه‌ر ته‌ویش ده‌ست پیشکهری شه‌ر بوو، که له ته‌نجامی سستی بیر و بۆچوونیدا ببوو، هه‌ر به‌و ته‌ندازه‌یه‌ش ته‌ونده گۆی راکیشانی به‌سه.

له‌مه‌شدا چونکه هه‌ر مه‌به‌ستی ته‌وه بووه که هه‌واله‌کان و کاروباره‌کان به‌ئاوه‌ژووی رووداوه‌کانه‌وه، له به‌غداده‌وه بۆ ته‌وه جه‌نا به‌بنووسی... بۆیه ناوبراو له‌م ده‌ست پیشکهریه‌دا به‌هه‌له‌ چوو بوو، که له نیتوان دوو ده‌وله‌تی پایه‌داردا په‌یمانامه‌ هه‌یه، یا نیه‌یه. بۆیه به‌بنووسینی ته‌م نامه پر له خۆشه‌ویستییه، حه‌قیقه‌ت له‌به‌رچاو گیراوه و قه‌له‌می دۆستایه‌تی فرمانی پیکراوه، تا ته‌وه برا دلنه‌رم و راست ویسته؛ که هه‌میشه سه‌لمینه‌ری بیرو بۆچوونی ورد و لیکدانه‌وه‌ی قوول و ته‌واو و ته‌وپه‌ری بنه‌وشیه؛ هه‌لسوکه‌وت و ئاکاری وه‌زیرانی سه‌رسنوور نشینانی دیاری بکات و هه‌ره‌شه و پاوانیا بکات له به‌دکاری و پارته‌رانی دوورین و ته‌دیانی ده‌ست پاک ده‌ستیشان بکرتن، بۆ ته‌وه‌ی کوژاندنه‌وه‌ی ئازاوه و ناره‌زایی کوشنده و کاروبار و که‌م و کورپی به‌وه‌که‌سانه‌ نه‌سپین، که سه‌ریان له کار دهرناچی و به‌لیکدانه‌وه‌ی پیچه‌وانه و ئاکاری ناله‌بارانه‌وه نه‌بنه‌ مایه‌ی خوتن رشتن و ئابروو بردنی خه‌لکه‌وه... له‌به‌رته‌وه ته‌گه‌ر له رووی دۆستایه‌تییه‌وه شه‌ره‌زایه‌ک بۆ شوین جه‌رگه‌ی شه‌ره‌که بنین بۆ وردبوونه‌وه له چۆنیته‌ی و شوینی شه‌ره‌که، ته‌وسا ده‌زانی ته‌رم و لاشه‌ی کوژراوه‌کان له خاکی کام مه‌مله‌که‌تدا که‌وتوون و کامه له‌شکری ته‌م دوو سوپایه، هه‌نگاوی که‌لله‌رقانه‌ی هه‌له‌پیناوه و پیتی ناوه‌ته سنووری ته‌ویتروه!... له‌به‌رته‌وه به‌نیازی راگه‌یاندنی هه‌ندی راسپارده‌ی دۆستانه، هه‌یژا و پایه‌ بالا و دۆستایه‌تی پارتیز: (میهره‌لی به‌گ) مان ره‌وانه‌ی لای ته‌وه برا بئ وینه‌یه کرد. ئاوات ده‌خوازین ده‌رفه‌تی دیداری پی بدری و زیاتریش وه‌لامی ژیرانه و شیرینی بدریته‌وه و ده‌بئ لافاوی ئاوه‌رشینتان،

خانوی گومان به‌ژیره‌وه بکات و گۆی له‌باری راستیی بگیری و به‌گه‌راندنه‌وه‌ی هاوینه‌هه‌واری خۆشه‌ویستان، بکه‌وتنه به‌ر بای شیداری به‌هاری... باقی الخاتمه بالخیر و العافیة بالعافیة<sup>(۳۲)</sup>.

له ئاکامی ته‌م شه‌رده‌ا والی به‌ره‌وه به‌غداد کشایه‌وه و ناچار بوو ته‌وره‌حمان پاشای بابان به‌فرمانه‌وه‌ی بابان دابنیتته‌وه. دیسان ناچاریش بوو به‌هاوئاوه‌نگی له‌گه‌ل «یوسف زبا» ته‌رزه‌رۆم، دوو پیواماقوول بۆ شفاعه‌ت و تکای ئازادکردنی (سلیمان که‌هیه)، بۆلای کاربه‌ده‌ستانی ئیران و فه‌تحه‌لی شای قاجار بنیوی.

به‌م بۆنه‌یه‌وه **فه‌تحه‌لی شا** ش سلیمان که‌هیه‌ی ئازاد کرد و له‌گه‌ل میرزا سادق خانی وه‌قائیع نیگاردادا بۆ به‌غدادی ناردده‌وه.

سالێ ۱۸۰۷ز، عه‌لی پاشای وه‌زیری به‌غداد به‌خه‌نجه‌ر کوژرا و له‌جیتی ته‌وه: سلیمان که‌هیه، به‌شیه‌یه‌کی کاتیی دانرا. له ته‌سته‌مبۆلیشه‌وه یوسف زیای ته‌رزه‌رۆم «سه‌رۆک وه‌زیرانی پیشوو» دیاریکرا، تا ببیتته‌ والی به‌غداد. یوسف زیاش که‌ پله و پایه و که‌سایه‌تی ته‌وره‌حمان پاشای ناسیوه؛ پیش ته‌وه‌ی خۆی بگاته به‌غداد، خه‌لعه‌ت و بیورلدی بۆ ته‌وره‌حمان پاشا ناردده‌وه... له‌وه ده‌چی ته‌وره‌حمان پاشا له‌وه سه‌روه‌نده‌دا دۆستایه‌تی پته‌وی له‌گه‌ل محمه‌د عه‌لی میرزا و فه‌تحه‌لی شای ئیراندا دامه‌زراندیی و به‌یه‌کجاری هیوا‌ی به‌ده‌وله‌تی عوسمانی نه‌مابیی و پشتی تیکردین؛ بۆیه بیورلدی و خه‌لعه‌ته‌که‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی قبوول نه‌کردوه و راسته‌وخۆ له‌گه‌ل نامه‌یه‌کدا بۆ شازاده محمه‌د عه‌لی میرزای بۆ کرمانشان ناردده‌وه، که ته‌مه ته‌وه نامه‌یه‌ی ته‌وره‌حمان پاشایه:

به‌لگه‌نامه‌ی ژماره: ۹۴

بابه‌ت: یه‌کگرتنی ته‌وره‌حمان پاشا و محمه‌د عه‌لی میرزا  
میژوو:

سه‌رچاوه: اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه)

به‌رگی یه‌که‌م. لاپه‌ره: ۲۱۰

## نامه‌ی ته‌وره‌حمان پاشای بابان

### بۆ: محمه‌د عه‌لی میرزا

به‌گۆته‌ی ته‌وه‌ی که شاهه‌نشا، سیه‌ری خوایه، بچوکی هه‌موولا یه‌ک، به‌ناردنی خاوه‌ن هه‌یژا، پایه‌ بالا: «باقر به‌گ» مان بۆ یارمه‌تیدانی خاوه‌ن

۳۲- ته‌رشیفی سه‌رۆک وه‌زیرانی ته‌سته‌مبۆل- خه‌تی هوماپۆن- ژماره: ۳/ ۴- ۹۶۷۰.

شکوئه مر فەرمووه و خۆمیش پێشتر عه‌ززم کردووه، که به‌پیتی فرمانی شاهه‌نشاهی، له هه‌رشوێن و لایه‌که‌وه، ته‌گه‌ر دوژمنیک بۆ سه‌رکار سه‌ره‌له‌بدات، ده‌بی دوژمنی ته‌و دوژمنه‌ به‌م. ئیستاش به‌و هۆیه‌وه که له لایه‌ن ده‌وله‌تی بالاوه، والی به‌غداد گۆردراوه و له ناوه‌راستی مانگی ره‌مه‌زанда به‌ره‌و به‌غداد که‌وتۆته‌ریخ؛ والی ته‌رزهرۆم به‌پیاوماقوولتیکی خۆیدا «بیورلدی و کورکی»<sup>(۳۳)</sup> بۆ ته‌م که‌مینه‌یه‌ نارده‌وه‌و گه‌یشتووه و له‌به‌رته‌وه‌ش له‌ رووی راستگۆیییه‌وه‌ پێویستی ده‌کرد مه‌به‌سته‌که‌ به‌ ئاگاداریتان بگات، که ته‌م که‌مینه‌یه‌ فرمان و فەرمووده‌ی شاه‌ی، له‌ به‌هانا گه‌یشتن و یارمه‌تیدان و هاوکاریکردنی خاوه‌ن شکۆدا، له‌سه‌ر به‌لێنی خۆم، هه‌روا نه‌گۆر و شیلگیره‌ و به‌هیچ جوړیک هیچ بایه‌خیک به‌خه‌لعه‌ت و بیورلدی باسکراو نه‌دراوه‌ و هیچ ریزیکی نێردراوه‌که‌ش نه‌گیراوه. بۆیه‌ بۆته‌وه‌ش کاربه‌ده‌ستانی حکومه‌تی شاهه‌نشاهی، چاویان به‌بیورلدی بکه‌ویت، بیورلدی له‌ ئیلچی و هه‌رگیراوه‌و بۆ دارولسه‌لته‌نه‌ی تاران نێردراوه و تا هاتنه‌وه‌ی وه‌لام، ئیلچی لیته‌ گل دراوه‌ته‌وه. بۆته‌وه‌ش که‌ پیاوانی خاوه‌ن شکۆ، له‌ چۆنیته‌ی مه‌به‌سته‌که‌ ئاگادارین و کاروباره‌کانی زیاتر سه‌رنجیان رابکێشن، پیاویکی خۆم به‌ راستی‌دراویی له‌ته‌ک پایه‌به‌رز و هه‌یژا: باقر به‌گدا به‌ری کردووه. هه‌له‌ته‌ پێشم راگه‌یاندوون که هه‌ر لیته‌وه‌ تا به‌غداد، به‌هیچ جوړیک له‌و باره‌یه‌وه‌ نه‌دوین و کاری باسکراو، به‌شاراوه‌یی به‌یله‌نه‌وه‌ و ته‌م بچووه‌که‌ش به‌وپه‌ری خۆشه‌ویستی و باوه‌ری پته‌وه‌وه‌ له‌ پیناوی به‌رژه‌وه‌ندی و له‌ ریتی فرمانی شاهه‌نشادا، بۆ یارمه‌تیدان و پشتیوانیی پیاوانی خاوه‌ن شکۆ، به‌ویستی خوا ده‌سته‌وه‌خه‌نجه‌ر وه‌ستاوه.

له‌وه‌زیاتر درێژه‌ به‌بی ته‌ده‌بیی نادهم و خۆتان خاوه‌ن فرمانن<sup>(۳۴)</sup>.

### مۆر: کام دل حاصل بیت: ئه‌وره‌حمان.

\*\*\*

وه‌ک ده‌ریش ده‌که‌وی ته‌م دیاری و خه‌لعه‌ت نارده‌ی بایعه‌الی، بۆ ته‌وره‌حمان پاشای بابان، کاریکی وای له‌سه‌ر هه‌ست و هه‌لوێستی ته‌وره‌حمان پاشا؛ به‌رامبه‌ر ده‌وله‌تی عوسمانی نه‌کردبیت، تا دۆستایه‌تی خۆی له‌گه‌ل کاربه‌ده‌ستان و ده‌رباری بایعه‌الیدا

۳۳- بیورلدی و کورکی: خه‌لات و دیاری و فرماننامه.

۳۴- ئه‌رشیفی توپ قاپو سه‌رای تورکیا. ژماره: E/ ۶۰۵۷.

پته‌وتر بکات. بۆیه‌ ژه‌نه‌رال «گاردان» ی سه‌رۆکی ده‌سته‌ی نوێنه‌رایه‌تی ناپلیۆن بۆناپارت، که له‌وکاته‌دا له‌ ئێران بووه، له‌م باره‌یه‌وه‌ ئاوا نووسیوه:

«له‌م دوااییه‌دا راستیی ته‌و هه‌واله‌م پێگه‌یشتووه، که خه‌لعه‌تی پاشایه‌تی شاره‌زووریان به‌ ته‌وره‌حمان پاشا به‌خشیوه‌ و وا ده‌رده‌که‌ویت که ناشتی نیوان سلیمان پاشا (سلیمان که‌هیه) و ته‌م سه‌رکرده‌ کورده، شتیکی رواله‌تی بیت»<sup>(۳۵)</sup>... به‌لام سلیمان که‌هیه‌ی والی به‌غداد، به‌بۆنه‌یه‌وه‌ که له‌ شه‌ری زریباردا له‌لایه‌ن ته‌وره‌حمان پاشاوه‌ به‌دیل گیرابوو، رقیکی کۆن و شاراوه‌ی به‌رامبه‌ر ته‌وره‌حمان پاشا له‌دلا هه‌لگرتبوو، بۆ بیانویه‌ک ده‌گه‌را تۆله‌ی شه‌ری زریباری لیبکاته‌وه‌. هاوکاتیش که له کاتی دیلکرده‌که‌یدا، له‌لایه‌ن ئێرانه‌وه‌ نازاد کرابوو. بۆیه‌ سۆز و مه‌یلیکی بۆ ئێران هه‌بوو. هه‌ر له‌به‌ر ته‌مه‌ش سه‌ره‌تای دۆستایه‌تییه‌کی له‌گه‌ل فه‌تح‌عه‌لی شای ئێران دامه‌زاندبوو... شای ئێرانی که ته‌م ناکۆکییه‌ی نیوان ته‌وره‌حمان پاشا و سلیمان پاشای ده‌زانی و هه‌ر دووکیانیشی به‌ دۆستی خۆی ده‌زانی؛ ویستویه‌تی ته‌قه‌للایه‌ک بۆ ناشتکرده‌وه‌یان بدات، به‌لام وه‌ک ژه‌نه‌رال گاردان له‌نامه‌یه‌که‌یدا بۆ وه‌زیری ده‌ره‌وه‌ی فه‌رهنسا له‌م باره‌یه‌وه‌ نووسیویه‌تی: «ته‌قه‌للاکه‌ی ئێران بپه‌وده‌ بووه...»<sup>(۳۶)</sup>.

ته‌م ناکۆکییه‌ی نیوان سلیمان پاشا و ته‌وره‌حمان پاشا قوولتربوووه‌ و ته‌وره‌حمان پاشاش گوتی به‌فرمان و داواکانی سلیمان پاشا نه‌داوه‌ و لیتی بیباک بوو... تا کار به‌وه‌ گه‌یشتووه‌ سلیمان پاشا له‌شکر بۆ سه‌ر ته‌وره‌حمان پاشا کۆ بکاته‌وه‌... له‌م له‌شکر کۆکردنه‌وه‌یه‌شدا پشتی به‌خالیید پاشای ئامۆزای ته‌وره‌حمان پاشا نه‌به‌ست، چونکه‌ خالیید پاشای به‌مایه‌ی تیکشکانه‌که‌ی زریبار ده‌زانی. به‌لکو داوا له‌ محمه‌د پاشای کوری خالیید پاشا و سلیمان پاشای کوری ئیبراهیم پاشا کرد، تا هاوکاری بکه‌ن.

که ته‌وره‌حمان پاشا هه‌ستی به‌م له‌شکرکیشییه‌ی والی کرد، خۆی ئاماده‌کرد و ته‌مجاره‌ش هه‌ر له‌ ده‌ربه‌ندی بازیان دامه‌زرایه‌وه‌<sup>(۳۷)</sup>.

ته‌مجاره‌ش هه‌ر به‌هۆی ئامۆزا و خزمه‌کانی ته‌وره‌حمان پاشا و به‌تاییه‌تیش «به‌چاوساگی محمه‌د به‌گی کوری خالیید پاشا له‌ قۆلی راسته‌وه‌ و له‌لای چه‌بیشه‌وه‌ سلیمان پاشای کوری ئیبراهیم پاشا، به‌شه‌و له‌ هه‌ردوو لاره‌ سه‌رکه‌وتن و... وه‌زیریش رووبه‌روو، له‌ ده‌ربه‌نده‌وه‌ هه‌رشیان کرده‌ سه‌ر سه‌نگه‌ره‌کانی له‌شکری بابان. ته‌وره‌حمان

۳۵- سعید نفیسی- تاریخی اجتماعی و سیاسی ایران در دوره معاصر- انتشارات بنیاد- چاپ ششم- تهران ۱۳۶۶ش- ص ۱۴۷.

۳۶- هه‌مان سه‌رچاوه‌- ص ۱۴۱.

۳۷- میرایه‌تی بابان له‌ نیوان.. ل ۱۲۲.